

# LA ÚLTIMA HORA

Número suelto, 10 cént.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVIII.—Núm. 12.437.

SUSCRIPCIÓN: Un mes ... 2 pesetas  
Extranjero, semestre ... 20 "

[Palma de Mallorca, Jueves 18 Junio de 1931.]

REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de los Olmos, 2  
ADMINISTRACIÓN: P. Cort, 29.—Teléfono núm. 6

## DEL MOMENTO

### MERECIDO HOMENAJE

Anoche el Ayuntamiento acordó declarar Hijos Adoptivos de nuestra ciudad a dos artistas insignes: a Santiago Rusiñol y a Rubén Darío. Justo tributo rindió anoche nuestro Ayuntamiento a la memoria de dos grandes enamorados de Mallorca, a la que honraron sobremanera grande. Nos place significar nuestra adhesión sentidísima a tal homenaje por estimarlo merecido.

Muchas veces hemos escrito que Mallorca tiene para con los artistas una deuda de gratitud que no saldará jamás cumplidamente. Cuando aun no nos habíamos apercebido de que el panorama sugestivo de esta isla había de llegar a constituir un venero de riqueza para Mallorca, haciéndola un centro predilecto del turismo universal; cuando ningún esfuerzo habíamos hecho ni habíamos tomado ninguna iniciativa para divulgar las bellezas de esta región incomparable, fueron los artistas quienes, admiradores de Mallorca, la divulgaron en cuadros y libros, siendo los primeros pregoneros de la sugestión de nuestra isla.

Santiago Rusiñol, fué entre estos artistas uno de los más destacados, de los que más apasionadamente y más prolíficamente, exaltaron las bellezas de esta isla. En admirables crónicas publicadas en periódicos catalanes; en libros como "El Poble Gris", y "L'Illa de la Calma", (éste traducido a varios idiomas), y en sus cuadros admirables, divulgó a Mallorca, exaltó sus bellezas, caricaturizó sus más típicos perfiles, y fué en su época quien más admiradores atrajo a esta región, iniciando este inintermittido peregrinaje de artistas a esta isla que tantas magnificencias ofrece de luz y de color.

Rusiñol se hizo acreedor a nuestro cariño por su cariño a nuestra isla; se hizo acreedor a nuestra admiración por la grandeza de su arte, múltiple y selecto.

Rusiñol fué un gran amigo y un apasionado admirador de Mallorca, y su efusiva cordialidad captó en las muchas temporadas que residió en esta isla, muchos y bien ganados afectos, teniéndosele aquí como algo muy propio y muy estimado.

Hoy que su vida se ha extinguido, y en cuantos le conocieron y en los muchos que admiran su obra, ha causado su muerte hondo y sincero pe-

sar, nuestro Ayuntamiento, interpretando fielmente este afecto inquebrantable que él sentía hacia Mallorca y Mallorca hacia Rusiñol, lo declaró Hijo Adoptivo, homenaje merecidísimo a cuanto hizo por nuestra región y al cariño que la profesó.

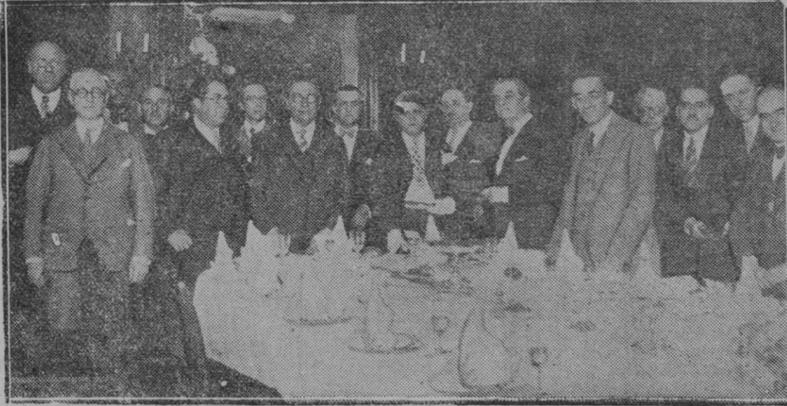
Muchas han sido las ocasiones que en estas columnas, hemos expresado nuestro afecto a Rusiñol y nuestra admiración al artista, y hemos ponderado cuanto nos honró y favoreció el gran pintor-poeta, cuya vida se ha extinguido estos pasados días.

Grato en extremo nos ha sido el acuerdo de nuestro Ayuntamiento, y grato nos es expresar nuestra adhesión al acuerdo. Igualmente nos adherimos al acuerdo que se tomó declarando también Hijo Adoptivo al excelso poeta nicaragüense Rubén Darío.

Rubén Darío, el más alto poeta de nuestros tiempos, residió una breve temporada en esta isla, y de aquella estancia, quedan como recuerdos imborrables algunas de sus más felices composiciones dedicadas a Mallorca, composiciones que han dado renombre a nuestra isla, acrecentando en muchos el afán de visitarla.

Justo es también el homenaje rendido a Rubén Darío, y como al de Santiago Rusiñol, nos adherimos a él.

Plena conformidad ha de merecer cuanto se haga en Mallorca para testimoniar en forma digna y expresiva nuestro afecto y gratitud a cuantos artistas, músicos o poetas, pintores o escritores, nos han honrado haciendo a esta isla tema de sus obras. Tales homenajes nos parecerán justos y debidos, pues—lo repetimos— a ellos debe Mallorca la fama que sus bellezas gozan en el mundo, gracias a la cual hoy nuestra región comienza a alcanzar el beneficio que le supone ser uno de los más sugestivos centros del turismo universal.



MADRID.—Banquete ofrecido al ministro de Méjico por un numeroso grupo de amigos con motivo de marchar a su país.

caría y sujeta a riesgos interiores: en ellos se llama "casticismo", al valor imponente principal atribuido a las manifestaciones más singulares, pintorescas y exóticas de un propio "carácter", más o menos auténtico, más o menos convencional.

—Si, en España no le han dado muchas vueltas a eso del casticismo. —Una de sus variedades más degeneradas se conoce con el nombre de "flamenquismo", tipo de encallamiento contra el cual han luchado todos los grupos, gobiernos y reformadores que, en las diversas épocas, se han propuesto a sí mismos una acción verdaderamente civilizadora.

—Esta lucha que en España se presenta contra una fuerza o contra una rutina enemiga, constituye un fenómeno circunstancial o bien algo cuya necesidad entra a formar parte del concepto mismo de la Cultura? —Parece que esta segunda suposición es exacta. Y que, no sólo aquí, sino en todas partes, (con las diferencias comprensibles en cada caso), no sólo en una época o un tiempo determinados, sino siempre, la posesión del sentimiento de la Cultura y la adaptación de la vida a las normas de esta significan la necesidad de un combate, de una intervención defensiva y agresiva dentro de la existencia común y medio ambiente.

—Según eso, la lucha por la Cultura será una lucha de imposición.

—Tal ha sido la máxima corriente entre los filósofos que se han ocupado de la definición y apología de los valores culturales. Si: "la lucha por la Cultura es una lucha de imposición". Ya se entiende que siempre los seres humanos que elevados a tener la doble y amplia conciencia aludida han debido de constituir una minoría selecta, en comparación en el conjunto del medio que les rodea o del país en que han nacido y que es en realidad gobernado por la "ley del menos esfuerzo"...

—¿Conoce usted otros ejemplos de la misma necesidad de combate?

—En Alemania, y dentro de un período determinado, este combate pudo llamarse "Aufklärung"; más tarde, se llamó "Kulturkampf". Esta intervención fué eficaz; todavía, bien entrado el siglo XIX, en los días de Fichte, v. g., cuando a un obrero de Berlín se le apagaba la pipa en la calle subía a un farol, rompía sus vidrios, encendía allí y quien venía detrás, arrebata. De esta barbarie, media centuria de lucha por la Cultura activa y fuerte logró sacar el pueblo más civilmente disciplinado de la tierra. Entre nosotros, recientemente, algunos ensayos intentados o realizados en sentido análogo han tomado el nombre de "Cultura militante".

—¿Qué se entiende, pues, por "Cultura militante"? —Recibe este nombre común una serie de esfuerzos organizados, que han empezado a realizar ciertos núcleos, constituidos especialmente por jóvenes de ambos sexos, quienes, después de haber recibido intelectualmente una indicación en ciertos conceptos fundamentales, obtenida por medio del estudio, entran hoy a aplicar a la vida activa las convicciones formadas en este estudio, tomando por instrumento un programa de intervenciones ciudadanas.

—¿Qué nota común deben tener estas intervenciones?

—Se trata de intervenciones prácticas, que si, por un lado, excluyen la violencia material, no se niegan a ejercer, por otro lado, la violencia moral, aplicada, bien a formas defensivas del patrimonio de civilización logrado por la humanidad, bien a formas agresivas y conquistadoras, tendentes a asegurarse el aumento y purificación de este patrimonio y su logro y disfrute por otros núcleos humanos y por países todavía apartados de él o que le gozan entre angustias y peligros.

—La acción de estas milicias de Cultura, ¿está destinada a realizarse individual o colectivamente?

—Colectivamente, siempre que sea posible, y sin perjuicio de la actividad beneficiosa que pueda obtener privadamente cada cual, dentro del campo de su influencia.

—¿Se realiza esta acción colectiva mediante una organización o cuerpo?

—El primer núcleo organizado de la misma acaba de constituirse en Madrid, bajo el nombre de "Agrupación de Cultura militante" cuya iniciativa corresponde a los alumnos de la clase de Historia de la Cultura de la Escuela Social de Madrid. Sus fundadores y los adheridos sucesivos, entre los cuales se cuentan principalmente grupos de estudiantes, jóvenes empleados públicos o particulares, artesanos y obreros estructuran actualmente su hermandad en una especie de federación por células, cada una de las cuales no puede contar menos de diez ni más de veinticinco inscriptos. La unidad de acción entre estas células está asegurada por un Comité constituido por los representantes de las mismas, Comité cuya composición cambia a través de las sesiones en que sucesivamente va desarrollándose la actuación. Hay igualmente un grupo de consejeros, escogidos por los fundadores entre algunas personas de autoridad intelectual y moral, caracterizadas por su afección constante hacia los valores de cultura. Otros grupos análogos, en relación con el de Madrid se están constituyendo en varias capitales, ciudades y otros lugares de España. El conjunto de la organización trata de ponerse de acuerdo con algunas entidades extranjeras de fin cultural. Este conjunto forma como alguien ha dicho con frase gráfica una especie de moderna Orden de Caballería, consagrada exclusiva y celosamente al servicio de la Cultura.

—Este celo y esta exclusividad de servicio, ¿consiente la aplicación de semejante milicia en el servicio de otros ideales?

—Con el carácter de tal milicia y empleando su nombre, de ningún modo. El objeto de la organización es cabalmente el subrayar la primacía de la Cultura, colocándose en posición análoga a la que, cuando la última guerra europea, caracterizó a los grupos de espíritu que se situaron bajo la enseña de la "Unidad moral de Europa" o adoptaron la fórmula "Au dessus de la mêlée". Cada uno de los afiliados a la Cultura militante sigue profesando particularmente sus opiniones y preferencias, sus creencias e ideales formando inclusive parte de gremios o partidos, (como, en el caso de la Guerra Grande, cada uno de los adheridos a las enseñanzas mencionadas seguía conservando su nacionalidad). Pero la intervención colectiva y común debe emplearse en primer término, en atenuar o suprimir las consecuencias nocivas que el antagonismo de los bandos puede tener, sobre todo en períodos agitados, por lo que se refiere a los intereses espirituales superiores.

EUGENIO D'ORS  
(Prohibida la reproducción).

## NUESTROS COLABORADORES

En broma y en serio

### Impresiones consistoriales

Debido a otras obligaciones, dan las siete cuando llego a la Casa Grande, y como imaginé esté aquello de bote en bote; intento ver si puedo por algún sitio resultando absolutamente negativas mis intenciones; por fin y gracias a unos amables empujoncitos dados por quienes se retrasaron más aún en su llegada, soy colocado en el mismo dintel del portal, contraviniendo la ley física de la impenetrabilidad.

Quedo así, no colocado, apisonado entre una respetable masa humana, que pugna por avanzar más, lo cual dá lugar a la correspondiente reacción de los de primera fila, originándose así un flujo y reflujo en virtud del cual, y sin la menor intervención de mi voluntad ni de mi aparato locomotor (un magnífico dos cilindros), y con algo de asombro mío, me veo "adentrado" un metro, por lo menos, en el salón; pero poco después y debido a la "resaca" humana, observo que estoy un metro fuera del salón, y así sucesivamente con este cómodo movimiento de avance y retroceso, pasa el clásico cuarto de hora de "descortesía", durante el cual mis pies han ocupado, de diversos ladrillos, un espacio no mayor de una perra chica.

Movimiento de expectación: entran los ediles. Entran en fila india (no permite el bosque humano otra formación) y al posesionarse de los escaños, dicen los que lo ven, que se notan bastantes claros: el calor va produciendo sus bajas, pienso yo; pero no es

nífico dos cilindros), y con algo de asombro mío, me veo "adentrado" un metro, por lo menos, en el salón; pero poco después y debido a la "resaca" humana, observo que estoy un metro fuera del salón, y así sucesivamente con este cómodo movimiento de avance y retroceso, pasa el clásico cuarto de hora de "descortesía", durante el cual mis pies han ocupado, de diversos ladrillos, un espacio no mayor de una perra chica.

Movimiento de expectación: entran los ediles. Entran en fila india (no permite el bosque humano otra formación) y al posesionarse de los escaños, dicen los que lo ven, que se notan bastantes claros: el calor va produciendo sus bajas, pienso yo; pero no es



Grupo de médicos y farmacéuticos asistentes al cursillo de análisis en el Laboratorio de la Maternidad, de Madrid, que dirige el doctor Maestre Ibáñez

así porque paulatinamente van apareciendo ediles que se encuentran ante el pavoroso problema de atravesar aquel mar humano, dando lugar a una especie de segunda lucha por la conquista del escaño. Unos ejercen coacción a la masa valiéndose de un Urbano que les precede pidiendo plaza; otros se valen de su simpatía personal y con la sonrisa en los labios solicitan se les deje pasar; no faltan quienes, partidarios de la fuerza, utilizan sus antebrazos y codos como ariete para abrir brecha en la humana muralla.

El simpático empleado de la Casa, encargado de tales menesteres, empieza la lectura del acta de la sesión anterior, poniendo a prueba la paciencia del "respetable" que murmura de su extensión. La voz del empleado, a quien nadie escucha, es un sonsonete algo monótono que invita a pensar, dejando libre la fantasía, porque ¡Vive Dios! que es aquello largo y latoso... y dominado por esta situación de ánimo recuerdo pasajes de mi juventud, uno de los cuales voy a referir, ya que de la sesión nada puedo contar por no haber podido ver ni entender nada.

Erase una antigua Villa... longa donde los siglos se estacionaron, conservando sus edificaciones un carácter de tradición que no pudo borrar la imponente ola avasalladora de la civilización; estaba situado en lo más abrupto de la Serra mallorquina en cuyos picachos anidan los Aguilónes, disputándose su dominio con algún que otro ingenioso Falcon...er, que aunque en minoría, pretende compartir el mando de la comarca.

Po... motivos que no son del caso, tuve que residir una temporada en aquella vetusta población. A mí llegada Aboerli enseñada que sus habitantes llevaban una vida muy retraída; el trato de sociedad era casi nulo; cada cual se quedaba metido en su casa, permitiéndose la sola expansión de fisgonear detrás de cortinas o visillos, y tomar café los domingos, en la única taberna - peluquería - alpargatería - colmado del lugar, situado Junco...sa la Iglesia.

Han pasado ya tantos años desde que estuve allá que mis ideas se pierden borradas o sustituidas por sucesivos posteriores. No he olvidado a una dama principal a la que, y parodiando su acento baturre, llamábamos Juliá; Pere...lló no me acuerdo de su apellido debido al tiempo transcurrido. Era esta señora del corazón de Aragón pero llevaba ya varios lustros en Mallorca y en aquel pueblito, y naturalmente se había formado para sus conversaciones con los indígenas, un léxico, mezcla de castellano y mallorquín que no dejaba de tener su encantadora gracia; su expresión favorita de: "Gó...mez faltave aixó" que profecía casi a gritito pelado, venía a ser una especie de claxon que anunciaba su presencia.

Vivia esta señora en una casa de campo que por su perfil almenado tenía cierto aspecto de Forteza antigua, y como era muy Cortés, en grado superlativo, se reunía en su casa, los domingos por la tarde, la flor y nata del pueblo y a cuyas reuniones me dio acceso mi carácter de forastero. Vivía D. Juliá, por lo que respecta a la familia, completamente Soló; era viuda de un Navarro muy Rigo que, Rigo y todo murió a poco de casados, dejándole heredera de cuantiosos bienes; solamente la finca aquella en que vivía Rentería, sin exageración. Más de mil pesetas mensuales. Naturalmente que no faltaba en la casa personal para las faenas agrícolas, desde el mayoral y familia al Vaquer guardian celoso de los simpáticos rumantes.

Atravesaba, en trinchera, la finca una línea férrea (le chemin de Ferret, que decía el Secretario dándoselas de poliglota); se supone ya, por tanto, que era espectáculo obligado, a la caída del sol, dar un pasito hasta sus proximidades para presenciar el paso

## NUESTROS COLABORADORES

El pulso de Europa

### Catecismo de la cultura militante

—¿Qué es la Cultura?

—Es la conciencia en que vive la mente de un hombre o de un grupo humano de la solidaridad que la une a la de los otros hombres en el tiempo y en el espacio; es decir de la comunidad moral que forma la humanidad, por encima de la sucesión de las épocas y de la división de los pueblos.

—¿Esta comunidad ¿constituye un hecho seguro?

—En el orden fisiológico la solidaridad entre las generaciones se realiza por medio de la llama "ley de herencia". También la solidaridad en el espacio resulta innegable: si se declara el cólera en el Cairo, Génova y París saben perfectamente que se encuentran en peligro de que le epidemia llegue hasta los respectivos lugares. Pues bien, la Cultura manifiesta la existencia, en el orden espiritual, de una solidaridad más estrecha aún que la que aquella "ley de herencia" significa en el tiempo y la que ésta posibilidad de contagio representa relativamente al espacio.

—¿Cómo se traduce la Cultura en el tiempo?

—Por medio de lo que se llama "la tradición". Todas las adquisiciones intelectuales importantes de la humanidad, sus invenciones, sus descubrimientos, sus teorías, su caudal de ideas y de formas, la atmósfera misma en que tales adquisiciones se realizan y difunden, constituyen un caudal común, que

se transmite a través de los siglos y al cual cada época y cada generación trae sucesivos enriquecimientos.

—¿Cómo se manifiesta la Cultura a través del espacio?

—Por medio de "la internacionalidad", o mejor dicho, "la universalidad", que también se llama "ecumenicidad", de la palabra griega "ecumenos", que significa igualmente universal.

—Según eso, ¿cuales son las principales ideas contrarias a la Cultura?

—De una parte, el "m'soneismo", que, con aversión a todo lo nuevo, pretende negar el derecho de los hombres actuales y futuros a enriquecer con nuevas aportaciones el patrimonio moral de la humanidad; de otra parte, el "futurismo", antes llamado "progresismo", con su pretensión de hacer tabla rasa de toda la herencia del pasado. Estas dos posiciones representan una contradicción con la continuidad de la Cultura en el tiempo. Por otro lado encontramos el "nacionalismo"; que ve a los pueblos como entidades cerradas, cada una con su propio fin; y "el individualismo" que aplica al individuo el mismo criterio separatista que el nacionalismo aplica a las naciones.

—¿Dónde presentan mayor gravedad estas ideas hostiles a la Cultura?

—En ciertos países, para los cuales la obra de incorporación a la unidad ecuménica ha sido siempre algo pre-

del último tren ascendente de viajeros; de lejos nos anunciaba la férrea fiera su llegada, como el clásico resoplido: *Fe-rret-jans Fe-rret-jans Fe-rret-jans*, y de pronto el silbato: *Crespi... i... i... i*, advertía, antes de aparecer en un recodo, que iba a cruzar un camino veccinal.

No faltaban en la casa dos hermosos perros de los llamados *Llabrés* y un hermoso estanco desde *Lo...pez* con sus familiares y amigos de la especie, lo pasaban tan ricamente.

El secretario del pueblo, se murmuraba, había tenido verdaderas osadías con D. *Julia*; buscaba sacar *Tejada* con un casamiento de conveniencia, pero la señora cortó por lo sano, diciendo al enamorado doncel: "*Báusa*, amigo, *Báusa* de comedia; no insista más si quiere sigamos amigos", lo cual no sentó del todo bien al interesado que quedó con los nervios alterados dando lugar a que el Albeitar le aconsejara: "Déjate de tonterías, ¿la quieres conseguir? pues a *Bar...ela* y *Camari* tus nervios; esta es la fórmula: dar celos"; y el pobre lo llevó a la práctica con tan mala fortuna que tuvo que casarse con la hija del mayoral y comentando el caso con D. *Julia* decía ésta: "Tienen que comprender todos que si go enamorado de mi difunto y además que *Por...cel* el quien fué y como fué, he de hacer lo posible para que jamás tenga *Quetglas* de mi conducta.

Nos obsequiaba nuestra amiga, al regreso del paseo, con opípara merienda que para algunos era obra de caridad (no olvidemos aquello de: *Dar...der* comer al hambriento); y no había forma de resistir porque es lo que ella decía: "¿Cómo o no comas de todos

modos me lo has de agradecer". *García* a sus bondades, tuvo aquella temporada, que me parecía un destierro, días y horas en que no eché de menos la Ciudad.

Un día hubo un gran acontecimiento que alborotó el lugarejo y obligó a un campés de espera a nuestra tertulia. Al llegar una tarde a la casa vi delante su puerta principal al mayoral gritándole a un carretero para que acercara más el carro al portal: "¡Vire et dich! ¡vire más! ¡más! ¡Rovira d'un cop, hon remunerete!"; dentro del carro iba un enorme *Jofre* que, a juzgar por los esfuerzos de los dos hombres, era de un peso respetable; "se *Sureda* mucho, ¿eh? le digo al mayoral a la vez que inquiero la causa de lo que parecía mudanza; y me contesta aquel en tono solemne: "¿Que no eu sab? ¡vé el *Bisbal* a confirmá y romendrá aquí! Inútil es decir que aquel día no hubo tertulia.

Y para mí ya no hubo más pues aquella semana pude regresar a la Ciudad. Hoy después de tanto tiempo, recuerdo con algo de nostalgia aquellas tertulias no pocas veces amenizadas por el canto de la hija del médico, acompañada al piano por el cura: aquel *Morrell* morire! que antes me parecía tan cursi, tiene hoy matices casi místicos para mí; estoy como si hubiera recibido una *Palliser* moral, tal es mi estado de ánimo. No puedo olvidar aquella simpática tertulia y no dudo que *Tugores* sus concurrentes tendrán buen recuerdo de mí ya que *Circ...* mpre guió mis actos aquel refrán de: "más vale hacer bien que *Per...bal*."

LUCAS DE PALMA  
(Prohibida la reproducción.)

**NUESTROS COLABORADORES**

### Santiago Rusiñol, el ilustre artista catalán que amaba a Mallorca ha muerto

Rusiñol, siempre vivió como diríamos en la calle entre el pueblo, que atravesaba como caudillo seguido de su Estado Mayor que eran sus amigos y artistas, pues Rusiñol siempre se hizo hacer amar y tener amigos.

Su barba y cabellera blanca se confundía con el humo de su pipa y todo en conjunto hacía como una nube alrededor de su rostro en el que no se apagaba su risa llena de malicia.

En la madrugada del sábado fallecía en Azanujet, entre la pompa melancólica de aquellos jardines que el magnífico con su arte, y de los que dijo Pérez de Ayala:

Santiago; tus pinceles poeizan las cosas con clarividente emoción, y en tus parques se deslizan las almas melancólicamente.

Murió el sábado en Aranjuez pidiendo le dejaran terminar un cuadro empezado. Un cuadro de grandes macizos verdes que según cuentan, manos salvajes deslizaron sus cinco dedos.

Rusiñol pintaba entre jardines aban donados con árboles de ramas desmayadas y flores pálidas, con fuentes cantarinas y bancos mudos testigos de fugaces amores y como triste contraste entre este aspecto por él tantas veces con arte plasmado desaparecía su fuerte vida. Estos jardines de serena belleza han querido recoger a su amigo y reclamar por última vez el aliento de quien tantas veces les infundió su aliento mágico.

Presidió todo el movimiento artístico catalán desde hace treinta años, fué el introductor de un impresionismo pictórico del simbolismo literario, del sentimiento realista, del humorismo agrario y dulce, de la bohemia parisina...

Su vida es fecundísima. Viaja, pinta, escribe libros, estrena dramas y comedias con éxito... La única cosa que no le entó fué la política. Siguió el movimiento de Cataluña sin abandonar el papel de espectador interesado y por esto alguna vez toman sus comentarios un tono satírico. Esta independencia política en todos los momentos de su vida le permitió tratarse con los hombres de todos los campos sociales y ser amado por unos y por otros.

También era Rusiñol el más genuino representante de la Cataluña soñadora y artística frente a la Cataluña positivista y menestral de hace sesenta años, tan maravillosamente retratada en *L'Auca del Senyor Esteve* (Alleluías del Señor Esteve) (Alleluías del fundador de los Esteves que comienza como un simple vendedor mercero acaba con un artista, la imagen del creador de la impotente "La Puntual" es evocación viva de su abuelo con quien el poeta vivió los primeros años de su vida ya que su padre había muerto siendo Rusiñol aún muy joven.

Bajo la tutela del abuelo creció el artista. El abuelo hombre positivista en extremo no podía ver con buenos ojos la afición de su nieto hacia el arte y la literatura ni pudiendo Rusiñol exhibir al exterior toda la gama pictórica de su saber hasta que muerto su protector fué felicitado y expuso en 1882 su primera obra.

Forma con otros artistas el "Centre d'aquarellistes" representándose en él comedias a más de la exposición de los cuadros.

Junto con Casas emprendió encima de un carro la exploración de Cataluña. Este viaje interesantísimo lo relataremos en otro artículo.

Llega la Exposición Universal de 1888 y Rusiñol triunfa plenamente satisfaciendo así sus ansias de artista joven.

También París fué el sueño de este artista. Vivió allí el poeta horas de vida alegre iguales a las del libro de Murguer viviendo en la calle de Lorient. Allí conoció a Zuloaga trabajando a su lado viviendo en adelante en compañía de éste y en un piso mejor amueblado frente a la iglesia de "Notre Dame".

Vuelve a su ciudad nativa y funda "Els quatre gats" donde se reunían todos los escritores y artistas jóvenes representándose funciones de "Títeres" (Polichinelas).

Rusiñol tuvo gran afición por los libros y en Sitges posee la colección más extensa y antigua de este material que se conoce en el mundo.

JOSE MARIA VIGO  
Barcelona 14 de Junio de 1931.  
(Prohibida la reproducción.)

**NUESTROS COLABORADORES**

## La República Española

Quando los dirigentes del partido republicano trabajaban a "sotto voce" la revolución en contra de la dinastía reinante, decían muchos de los adeptos de ésta, con la mayor buena fe, unos, con cierta ignorancia otros, y con determinados "acomodos" los más: España es monárquica, por su historia; porque los reyes descendían del trono de Dios; porque los sentimientos del pueblo español dimanaban de esa misma fuente divina.

No es esto tomar a Dios como un servil juguete para conseguir determinados fines arbitrarios? Atribuir al Ser Supremo la causa de sus ideas políticas ¿no es esto tan ridículo como vergonzante? Podría la gran alma universal, que creara sistemas solares y vías lácteas, descender, sin desdoro, historia aleccionadora, fruto de la exmezclándose en los "tiquis miquis" de nuestra política interna (¿?)

Diremos pues, como el gran filósofo:

"todo nuestro conocimiento comienza por los sentidos, pasa al entendimiento y acaba en la razón..."

Y volviendo a nuestro tema interrumpido, cébenos decir que el pueblo español, puesto a prueba sus ideas y en pleno derecho de su razón ha contestado: ayer éramos "niños", y era fácil violentarnos y oprimirnos; hoy somos "mayores de edad"; y antes de vernos envilecidos hemos desenterrado el pensamiento republicano que, éste sí, es el pensamiento español, dimanado, por consiguiente, de esa misma historia aleccionadora, fruto de la experiencia. Porque la república tenía que venir; porque era inevitable que viniera; porque de una España desacreditada, vieja y carcomida, queríamos una España nueva, democrática, engalanada con los oropeles de una santa y verdadera libertad.

El pueblo español estaba herido, profundamente herido, y sólo la república

podía curar esas heridas. Y como la vida es una eterna renovación, hacía tiempo que oíamos ese rumor. Nuestras conciencias oían esos ruidos envueltos entre nubes difanas por donde ya vislumbrábamos escarnea nuestra idea hecha carne.

Y el pueblo español que esperaba como a un Mesías, a la república, dióle la bienvenida con un abrazo fraternal. La república vino. No hay que temerla españoles. Recibámosla y aposentémosla, porque esa divina catástrofe nos convertirá en un gran pueblo. Y de este hecho trascendental España penetrará en el espíritu de la Europa y de la humanidad.

Una ojeada a nuestra triste historia y encontraremos un sin fin de idolatrías que nos han desolado. Y cuando la última idolatría ha convertido a España en un asilo de beneficencia ¿hemos de importar otra idolatría para que nos arranque el último jirón?

Decía un gran republicano: Si algún español oculta el propósito de traernos un déspota, y quien dice déspota, dice rey, ese español aborrece a España.

Juventud, heredera del espíritu inmortal de la vida, germen sin fin, idea que no acabas, revelación que no te agotas, ven a nosotros. No temas que los ignorantes te digan: "¡qué fanáticos son esos hombres!" No temas nada. La verdad es la reina del mundo. La verdad es la creación de las divinas creaciones. Cuando la verdad hace patente un pensamiento, es la verdad tranquila de la ciencia. Cuando por una idea se sacrifica, es la verdad augusta del martirio: martirio o ciencia, la verdad es el ángel del mundo, si no desde un libro, desde una tribuna; si no desde una tribuna, desde una hoguera, desde una cruz.

Para anunciar a todos desde el día de mañana, no esperemos órdenes. Lo esperado, no espera. Cristo, no esperó a nadie. No temamos. No nos atribulemos. La vida no se extingue, la verdad no se acaba, las revelaciones no se agotan.

Amemos a España; amemos a la humanidad sin distinción; queramos lo justo, y ¡adelante! juventud, adelante!  
CARLOS A. DE MONCADA

**Crónica de Londres**

### El regreso del "Discovery II"

(Para LA ULTIMA HORA)

Acaba de llegar a Falmouth y procedente de la isla Georgia del Sur (Islas Sandwich, el buque inglés "Discovery II", que después de una ausencia de 18 meses, vuelve a la metrópoli, cumplida ya la misión de exploración que le había sido encomendada. La expedición iba mandada por Sir Douglas Mawson, intrépido navegante que ya en 1911-14 hizo un viaje por los mares australes y que, por consiguiente, conoce las remotas regiones en que el "Discovery II", había de realizar su cometido.

En efecto, el buque en cuestión fué enviado a los mares antárticos con el objeto de realizar exploraciones por los límites del círculo polar, junto al cual se hallan numerosos archipiélagos mal conocidos, a pesar de las repetidas expediciones realizadas por varios navegantes de distintos países y en diferentes épocas. Especialmente el grupo de las islas Sandwich, que pertenece a Inglaterra, no había sido bien explorado, y una de las misiones del "Discovery II", ha sido, precisamente, fijar de un modo exacto la situación, la extensión y las características de dichas islas.

Mas, aparte de eso, el buque recorrió efectivamente la inmensa extensión del mar que rodea el capatcé del polo propiamente dicho y más allá de los cabos de Hornos (América), de Buena Esperanza (Africa), de la Isla de Tasmania (Australia) y de la Isla Sur, de Nueva Zelanda. El buque estableció su base de operaciones en Hobart (Tasmania) por ofrecerle determinadas ventajas que no había de hallar en otra parte, y de él partió varias veces a realizar los trabajos que le había encomendado.

En su viaje, los exploradores han visto cosas curiosísimas, algunas de las cuales han sido fotografiadas y reproducidas ya por la prensa de los países civilizados. Descubrieron también una isla desconocida hasta ahora, a la que dieron el nombre de "Tierra de la Princesa María", en honor de la hija del Duque de York y, en fin, llevaron a cabo una completísima exploración geográfica, que habrá de ser altamente útil para esta ciencia.

ma exploración geográfica, que habrá de ser altamente útil para esta ciencia.

Pero el "Discovery II", tenía también la misión de hacer investigaciones zoológicas y especialmente relacionadas con la vida de las ballenas, pues parece que allá se han refugiado multitud de esos mamíferos, cuya vida se hace imposible en los mares más templados. También la cosecha científica lograda en este respecto ha sido copiosísima y sumamente interesante. Se han recogido o cazado multitud de ejemplares animales pertenecientes a diversas especies, se han llevado a cabo estudios minuciosos de la raquíctica vida vegetal de aquellas hoscas regiones; de igual manera se han observado las corrientes marinas, los vientos dominantes, los icebergs o témpanos de hielo flotantes y, de igual manera, se han realizado multitud de experiencias relacionadas con las presiones barométricas y termométricas, los cambios de estación, los fenómenos meteorológicos, etc.

Todo eso ha sido complementado por medio de la fotografía y de la cinematografía. A bordo iban operadores excelentes, que obtuvieron pruebas de insuperable belleza. Y como quiera que los pájaros que, casi únicamente, pueblan aquellas regiones, desconocían al hombre, no se manifestaron esquivos y permitían que se les acercasen. Los pingüinos, estas cómicas aves, que parecen tener algo de humano por su figura, retozaban o andaban gravemente en torno de los expedicionarios, sin sentir el más leve temor y los álbatos y otras aves marinas seguían confiadas las embarcaciones, en espera de recibir algún mendrugo que al parecer les gustaba extraordinariamente.

En cuanto a la impresión de los expedicionarios, a pesar de ser gente valerosa y curtida en esas empresas, ha sido sencillamente grandiosa e imponente. El mar, el cielo, muchas veces cubierto de nubes grises y bajas, los témpanos de hielo que como solitarios y terribles fantasmas iban

arrastrados por las corrientes marinas como en amenazadora procesión; los altos picachos de las islas volcánicas, el hielo, el frío y, sobre todo, el silencio sólo turbado por el mar, la sensación de soledad y de alejamiento de todo lo humano, eran cosas verdaderamente grandiosas. Pero nadie se descorazonó y todos contribuyeron al éxito del viaje, que aun cuando no es sensacional ni espectacular, ha de redundar en beneficio de la ciencia, y todos los hombres.

Están ya lejos los viajes de Cook, d'Urville, Balleny, Ross, Mackenzie, Weddell y otros, y en la actualidad estas expediciones no ofrecen ni la centésima parte de los peligros que antes, pero, de todas suertes, no dejan de ser, por lo menos, molestos y es preciso tributar a quienes lo realizan la expresión de la máxima simpatía.

A. ROBERT SHANEY  
Reproducción prohibida.  
Londres, Junio de 1930.

### SHANGAI, CIUDAD DE SUICIDAS

La miseria y las privaciones físicas, más que una propensión morbosa, están proporcionando a Shanghai la triste celebridad de ocupar el primer puesto entre las ciudades del mundo por el número de tentativas de suicidio que en la misma se registran.

Según los datos de las estadísticas oficiales, la ciudad de inmenso territorio y de una densidad de población de unos tres millones de habitantes registra un intento de suicidio cada cinco horas, proporcionando el mayor contingente el sexo femenino.

Ha sido preciso montar una organización de ambulancias móviles para

**NUESTROS COLABORADORES**

**REPERCUSIONES**

### El hogar y la política

Yo no sé que extraño espíritu morboso se alberga en el interior de cada familia, pero es lo cierto que en ella existe un desequilibrio, una negación que en su contacto con la vida pública la perturba hondamente.

La función familiar en la experiencia del hombre es la mas vasta y la mas intensa. Asiste a los orígenes del alumbamiento mental y acompaña al niño, a través de su pericia, hasta el robustecimiento de su personalidad moral. Después, una vez cumplida esta ascensión, automáticamente, la familia dimite de su tutela. El infante opta a hombre y puesto que se prepara a serlo, lo mejor es poner en sus propias manos los resortes de su vida. El adolescente es una aspiración a la madurez y a cuenta de ésta, anticipadamente, quiere decretar sus auténticos mandatos. Comienza un noviciado y precilista la vía infantil. En adelante el jovenzuelo será el árbitro de su destino.

Pero a la espalda de él, late un pasado. Y éste pasado puede ser lastre o motor. Es decir: o la proyección de sus influencias anteriores es tan grande que por ellas se orienta definitivamente su vocación y su vida, o en la otra hipótesis, cuando éste linaje de sugestiones es menguado e inaprovechable, entonces, se elimina de él, y al socaire de esta eliminación, al abrigo de mejores inspiraciones, comienza a trazar sus nuevos derroteros por donde un día, circulante, lanzará su espíritu recién liberado.

Hemos llegado a la coyuntura crítica, al momento vivísimo, cuando los hombres, unos con la mano sobre el corazón palpitante y otros, bellacos, entregados a las operaciones de la usura, definen su trayectoria ideal, cara a lo porvenir. No hablo sólo materialmente de usura; también la hay cuando el individuo se substra a los imperativos punzantes de su conciencia. La usura es una estafa a la vida auténtica.

Digo que en ese instante en que se condensa la emoción más pura, cuando el individuo va a discernir el camino de su vida, advierte con terrible vacío. En su hogar, en el hogar de sus padres, no le enseñaron nada de doctrina pública. Le escamotearon este fragmento de su existencia. Nada importa para estos efectos que lo hiciesen ininteresadamente. Estamos estudiando el hecho, y el hecho es que, por una ausencia de su misión, la familia no impregnó su espíritu de estructura política. Sumido en el abandono suicida, descatado de su función ciudadana, este hombre fran queaba los umbrales de la vida nacional, penetraba en su recinto, en la más absurda miseria espiritual.

Me estoy refiriendo a un tipo concreto de hombres, a la fauna, inerte que le arrastra cualquier viento; no a aquel modelo nobilísimo de los que, por contraste ostensible, germinan aisladamente en nuestro país. Hablo de los exaltados al Poder y de otros que gun no figurando en él, les espera un porvenir político grato.

Y para mí no tiene duda de que, el gran atraso que ha atravesado España en todos los órdenes, es una resultante de esta dimisión educativa. Yo no postulo cambiar el hogar de la familia por un centro político. Pero entiendo asimismo que es allí donde primero se deben cultivar sus opiniones, sugerir enseñanzas. En la

prestar auxilios urgentes que salvan la vida a muchos de los que han tratado de alistarse en las huestes de la Patria.

Durante el año último intentaron poner fin a sus días en Shanghai 2000 personas; pero de este número sólo fallecieron quinientas.

### Tormentos del calor sufridos por la expedición Transasiática

Un cuadro gráfico del calor sobrenatural que reina en las estepas y desiertos del Asia Central, lo da el informe, que acaba de llegar a Washington, del doctor Maynard Oken Williams, que como representante de la Sociedad Geográfica de los Estados Unidos tomó parte en la gran expedición, que va provista de un gran número de modernos remolques-organas, y que ha tomado en consideración todas las comodidades posibles, no soñadas por ninguna otra expedición anterior, ha tenido que sufrir las mismas calamidades climatológicas, como la más primitiva caravana de camellos.

En balde ha llevado la expedición una completa pañadería ambulante, pues apenas se cortaba el pan fresco quedaba convertido en unos segundos en pedazos de fósil. "Lo más penoso que hemos sufrido", decía el doctor Williams, "era el afeitarnos. A pesar de nuestros grandes tanques de agua, buenos recipientes y espejos, no nos ha sido posible ejecutar este acto de civilización, pues la espuma del jabón colocada en la cara aun teniendo ésta completamente húmeda, se convertía en una masa seca antes de que hubiéramos tenido tiempo de aplicar sobre ella la navaja..."

**NUESTROS COLABORADORES**

**REPERCUSIONES**

### El hogar y la política

cuenta, de que tampoco creo conveniente verter en el alma tierna del adolescente una ideología determinada. No, eso no. Caeríamos en el vicio que decía antes. El papel de la familia en la formación pública no es de éste rango. Si así fuera usurparíamos la personalidad del muchacho a la que debemos rendir pleitesía. A los padres compete, nada menos, la creación de una atmósfera en la que aliena te la inquietud de sus hijos.

Inquietud. Nada más. Preocupación desesperada, y frenética por los problemas de su país. Intuición de que, fomentando éste deseo, esta querencia, llegaremos más tarde a incorporarlos en las luchas civiles. Aquellas luchas que regeneran hondamente el pueblo de las losas de su pasado, las que le sacuden acerbamente y dolorosamente. No importa; el dolor también transita por el rejuvenecimiento y el parto.

Deseos y querencias, pero no voluptuosidad. No querer sin contenido, sino aprestarse a henchir todos los deberes que reclama el fin. La familia no ha de desentenderse de cotizar los valores sentimentales que es su función prístina, pero junto a esta misión privadísima que no trasciende del ámbito del hogar ha de colaborar su advocación pública.

Es un compromiso contraído ante el Mundo. España espera de sus generaciones jóvenes.

Madrid, Junio de 1931.  
ANTONIO CHAZARRA GALLUD

HOJAS DE AFEITAR DE LA FABRICA NACIONAL DE ARMAS

TOLEDO

Un triunfo más del temple de los aceros toledanos.

# DEPORTIVAS

## FUTBOL DE BUÑOLA.—Contestando a unos ataques

Grande ha sido la sorpresa que ha causado en este pueblo las reseñas a todas luces insultantes con que nos ha obsequiado el señor Mateo Miquel, Presidente de la Comisión del Torneo modesto, y que han visto la luz en los diarios "El Día" y LA ULTIMA HORA del sábado haciendo referencia al partido Recreativo-Buñola jugado el anterior domingo y a la actitud del público local en este campeonato.

Por ser injustamente atacados los aficionados y empujados el nombre de Buñola en forma muy poco correcta, me veo obligado, pluma en mano, a dar mi modesta réplica, no como lo hace él, que demostrando una muy mal reprimida aversión al público local, ignorando nosotros las causas, no ha vacilado en atacarnos duramente sin pensar, tal vez, que además de dejar muy mal parados los aficionados deja no poco desprestigiado el nombre de nuestra villa.

Verdaderamente durante este campeonato el público se ha molestado dos veces con los árbitros, (primer y último partido) pero nunca, nunca, sin pasar a los actos vergonzosos y repugnantes como alguien en la prensa no ha vacilado en afirmar y para demostrar las razones que le han asistido alguna vez a estar escamado de los árbitros, aún alargándose mucho, reseñará en datos concretos los partidos que en nuestro campo se han jugado de campeonato.

El primer partido que jugamos y que fué contra el "Libertad" nos tocó en suerte lo arbitrara un aspirante a colegiado llamado Pascual. A los pocos minutos de empezar y de forma muy justa conseguían los visitantes su primer goal. Momentos después incurrieron en penalty los del "Libertad". Al tirar el portero se movió muy marcadamente, que está bien prohibido, y el balón salió fuera. Nada; y un goal perdido el árbitro como si nada haciendo sacar kick y el público sin chistar.

Incurre nuevamente en penalty muy claro y al tirarlo movióse nuevamente el portero y entrando esta vez el balón en la puerta. Y aquí fué lo original; alegando el árbitro que el portero se había movido (suya era la falta) mandó que se repitiera y al hacerlo y con la nerviosidad que ya dominaba al equipo tiróse fuera no sin que el portero se olvidara de moverse, (valiente manía), pero sin que el réferé, con un cinismo enorme, se acordase que segundos antes había hecho repetir la falta por ese mismo objeto y mandó sacar kick.

Dígame ahora si ante tal desfachatez y mal arbitraje, reconocido por el mismo delegado de la federación señor Hernández, no había más que motivo para que el público se indignara ya que en otro punto mal lo habría pasado. Pues ese día nada le hicieron, desde luego descontando la merecida pta con que le obsequiaron.

Vino después a jugar el Arrabal, campeón del Torneo, arbitrando muy acertadamente el señor Cantallops. Por cierto que este encuentro lo perdimos de un goal de diferencia y a los últimos minutos después de un partido igualadísimo, el mejor que se ha jugado aquí. Fué tal la corrección que se guardó con los jugadores y árbitro visitantes, que el Club Arrabal a los pocos días publicaba en "El Día" un artículo en el cual o podía menos de dar las gracias al pueblo de Buñola felicitándole, y manifestando (textualmente) ser raras las pruebas de corrección que se dan hoy en los campos de Mallorca como la que dió dicho día nuestro público. (Muy reconocidos señores del Arrabal).

Nos visitó después el Génova al cual ganamos de 6 a 1 en un partido modelo de corrección.

Al domingo siguiente vino el Arenas de Palma, empatando a dos, arbitrándolo como al anterior el señor Llinás. Apesar que fué un partido duro y competido no se notó violencia por ninguna parte contribuyendo el excelente arbitraje.

Y ahora viene el último jugado en Buñola con el Recreativo y es el que ha motivado la reseña exagerada del citado señor Miquel.

Al cuarto de empezar el partido marcó el Recreativo su primer goal empatando momentos después los locales para volver a marcar los visitantes al finalizar la primera parte.

En la segunda parte marcó el Recreativo dos goals más.

Si el primer partido fué parcial, muchísimo más lo fué este arbitrado por el señor Torres de Palma. Los jugadores visitantes hicieron lo que les vino en gana (ganaron justamente ya que de ellos no era la culpa) y de sus delanteros, extremo y un interior, estaban en continuo ofside, mientras que los del Buñola no podían avanzar a causa del señor del pito. Para no reseñar todo el partido citaré como muestra dos jugadas que ellas solas bastan para exaltar al más templado. Un avance del extremo derecha local fué cortada por violento fault dentro del área contraria y en vez de conceder el correspondiente penalty se hizo tirar fault contra la víctima.

Poco después en una arrancada del Recreativo un delantero entró el balón en la red con las dos manos tan claramente que el cap tán del mismo equipo lo reconoció en el mismo momento, más no por eso se anuló dicho tanto.

Vistos estos desaciertos el público

estaba y con mucha razón indignadísimo y el réferé correspondía con unos desplantes más propios de un chulo que de un árbitro. ¡Bien amigo Torres!

Los jugadores locales en vista de ello querían retirarse, haciéndolo algunos y llegando a jugar los del Buñola con seis jugadores. Fué aquí señor Miquel cuando el Recreativo demostró su manifiesta superioridad?

Al terminar el partido el réferé fué acompañado hasta la caseta en medio de un concierto de viento abandonando entonces el público el campo indignado por el mal arbitraje.

Veo que se ha alargado mucho el escrito. He querido decirlo todo. Ahora un saludo para el señor Miquel y si se le ocurriera replicar a este escrito le aconsejaría lo hiciese desmintiendo lo falso que a dicho de Buñola puesto que eso de (el público en masa saltó el campo de juego para apalearlo brutalmente al señor Torres) no lo vimos en ninguna parte. Y eso que estábamos en el campo...

JUAN NADAL

Buñola 15 Junio 1931.

En Son Serra.—La Salle, 1. U. D. Aldeana, 10

En el campo de la U. D. Aldeana de Son Serra, tuvo lugar el pasado domingo un partido amistoso entre un combinado del La Salle F. C. y el equipo local.

El resultado obtenido habla con mejor elocuencia de lo que podría hacer el cronista.

El partido fué un constante dominio de los locales contra el cual nada o casi nada pudo la defensa visitante.

La primera parte terminó con el resultado de 4 a 1.

En la segunda parte los aldeanos lograron que los goals a su favor alcanzaran a diez.

Arbitró el aficionado local J. Pons acertadamente.

Los equipos contendientes fueron los siguientes:

La Salle: Estabén, Vives, Lafuente, Singala, Roca, Moya, Reixosa, Lafuente, Adrián, Pons, González.

U. D. Aldeana: Planas, Sampol, Fernández, Castelló, Puigserver, Pastor, Llinás, Ascencio, Reynés, Puigserver, Leal.—C.

### CICLISMO

#### La nueva era de actividad de nuestro velódromo

Apenas posesionado de su cargo, el nuevo Director del Velódromo del V. S. B. inicia ya su actuación con la organización de una reunión ciclista, con el cual, además de presentar al público los mejores "distards", de la isla, un su esfuerzo al de los ciudadanos que quieren cooperar a la resolución del problema de los sin trabajo.

La hermosa iniciativa de inaugurar las actividades deportivas (y de un deporte tan intensamente popular como el ciclismo) con una aportación de carácter benéfico ha causado excelente efecto.

Por otra parte el programa trazado es interesante y permitirá que se ponga de relieve la valía de nuestros corredores y su noble rivalidad para destacar en el campo ciclista.

La carrera de que se trata se celebrará el próximo domingo 21, a las cuatro y media de la tarde, y el programa será, salvo modificaciones, el siguiente:

1.ª Desfile obligatorio para todos los corredores, 3 vueltas.

2.ª Carrera de velocidad 6 vueltas libre para todos los corredores de 3.ª categoría y principiantes.

Si el número de corredores es mayor de 4 se efectuarán series eliminatorias. La final será disputada por los 4 corredores que queden clasificados.

Premios: 1.ª 15, 2.ª 10 y 3.ª 5 pesetas.

3.ª Carrera de resistencia 3 vueltas para los de 1.ª y 2.ª categoría. En esta carrera podrán tomar parte los que queden clasificados en la carrera anterior.

Se correrán series eliminatorias. La final la disputarán los 3 corredores que queden clasificados.

Nota: Si durante las series eliminatorias que se celebrarán para estas dos carreras de velocidad, alguno de los corredores sufriera avería, podrá tomar parte en las series de repesa.

Premios: 100, 50 y 25 pesetas.

4.ª Carrera de resistencia 30 vueltas con sprints cada 5.

Libre para principiantes y corredores de 3.ª categoría.

Premios: 15, 12, 10, 8 y 6 pesetas.

5.ª Carrera de persecución a la italiana, 4 corredores contra 4.

Esta carrera se desarrollará de la siguiente manera:

De cada uno de los bandos, el corredor que vaya delante del pelotón hará dos vueltas a todo tren retirándose luego de la carrera quedando el primero del pelotón el que salga en segundo lugar y hará dos vueltas de la misma manera y se retirará y así se continuará hasta quedar un solo corredor por bando. Estos harán dos vueltas y se declarará vencedor el primero en pisar la meta correspondiente.

Premios: 80 y 40 pesetas.

Descanso 15 minutos.

6.ª Carrera por bandos 50 vueltas con sprints cada 5.

Para esta carrera se dividirán los corredores en dos bandos. A los componentes de cada uno se les colocará

un brasaete de distinto color (rojos y azules). La clasificación se hará por el orden de llegada a la meta apuntándose el 1.º punto el 2.º dos y así sucesivamente. El equipo que en conjunto sume menos puntos será declarado vencedor.

Premios: 200 y 100 pesetas.

Oportunamente daremos a conocer los nombres de los corredores inscritos y otros detalles de la carrera inaugural de la nueva etapa de actividad (que deseamos larga y fecunda) del velódromo palmesano.

### QUE ES....."FU--FA"??

## Teatros

### LIRICO

En las sesiones que se celebrarán hoy jueves, se estrenará la superproducción sonora Fox que lleva por título "La tragedia submarina."

Se trata de un film lleno de interés y emoción.

Completarán el programa otras interesantes películas.

### BALEAR

En las sesiones que se celebrarán hoy jueves se estrenará la producción sonora "Lacitos del infierno", interpretada por la celebrada actriz española María Alba.

Completará el programa el estreno de la película "Noche loca."

### BORN

Hoy jueves tendrá lugar en este salón el estreno de la superproducción Paramount titulada "Sigueme corazón", opereta totalmente en ténico interpretada por los conocidos artistas Nancy Canoll y Charles Rogers.

Como complemento de programa se estrenará hoy una revista Paramount y unos dibujos sonoros.

Dicho programa se proyectará hasta el próximo domingo.

## Casa Matons

## Taurófilas

Un éxito de Enrique Torres

Leemos en "El Diluvio", de Barcelona, la siguiente información de su corresponsal en Figueras:

"Se ha celebrado la corrida que, por causa del temporal, fué suspendida y debía celebrarse el 4 de mayo."

La combinación era la misma; seis de don Nemesio Villaruel para Villalta, Enrique Torres y Armillita Chico.

La entrada no ha pasado de regular, y los toros de Villaruel tampoco han pasado de regulares.

Villalta lucido con el capote y con

la muleta, escuchando música en el primero. Matando, superior, cortándosele la oreja. En el segundo, muy bien adornado en todo. Con la espada cuatro pinchazos y una estocada buena.

Palmas.

Torres armó una verdadera revolución toreando a su primero con el capote, dando una serie de lances que entusiasmaron al público. En los quites también fué largamente ovacionado.

Con la muleta realizó una gran faena, que fué coreada y amenizada por la música, matando de un pinchazo bueno y estocada.

Gran ovación.

En su segundo, como en su anterior, vuelve a enloquecer al público con otra serie de verónicas de su peculiar estilo, rematando con apretadísima media, siendo frenéticamente ovacionado. Con la muleta se destaca y ejecuta un faenón, con pases de todas mareas, que son justamente jaleados por el público, coronando tan brillante faena con una magnífica estocada de la que rueda el toro sin puntilla.

Gran ovación y oreja.

Armillita Chico, en su primero, que era un toro muy difícil y peligroso, estuvo muy torero y dominador, haciéndose con él a fuerza de valor, pasaportándole de un pinchazo y media bien puesta. En su segundo, superior con el capote y en los quites, siendo ovacionado. Con la muleta una gran faena por naturales. Colosal matando, por lo que también corta la oreja."

## LA FILADORA

Gran surtido en artículos para BAÑOS Y PLAYA

## Reunión de pescadores

Esta mañana en el despacho oficial de la Comandancia de Marina de este puerto, bajo la presidencia de nuestra primera autoridad de Marina de esta provincia don Juan N. Domínguez, se ha continuado la reunión de los pescadores de los diferentes artes para solucionar el conflicto de los asuntos del mar relacionados con su oficio.

En representación del Alcalde ha asistido a la reunión el teniente de Alcalde y capitán mercante don Damián Rigo.

Después de amplia discusión se ha redactado un nuevo reglamento de pesca, que una vez aprobado por la Junta Provincial de Pesca será elevada a la Superioridad para su aprobación.

## Almacenes M. Steu

próximamente venta de retales y restos de la liquidación.

## Gacetillas

### SERVICIOS DE LA POLICIA.

Ha sido detenido por la Policía un sujeto de malos antecedentes llamado Miguel Sureda Pascual (a) Caragol, de 32 años de edad, natural de Capdepera, soltero y sin oficio. El detenido sufrió condena por desertar del Ejército y fué procesado por estafa en Barcelona.

El referido sujeto con nombre supuesto y diciendo ser escribiente de Capitanía pidió al dueño de la fonda de la calle del Estanco 50 pesetas y poco después otras 50 a la dueña.

A José Pastor, también empleando nombre falso, le pidió 75 pesetas.

A Pedro Santandreu, 19 pesetas ante la promesa de colocarle en la Compañía de vapores.

Con el atestado correspondiente ha sido puesto a disposición del Juez.

### UN ALBOROTO.

El día 16, al anochecer, y con ocasión de celebrar sesión el Ayuntamiento de Alcudia, se promovió un ligero accidente en el que tomó parte indirecta una porción de público, ocasionado por la discusión, entre otros asuntos, del pago y supresión de la llamada misa de doce.

Sobre las 23, al terminar la sesión y como consecuencia, sin duda, del resultado de la votación, en la Plaza de la Constitución se produjeron protestas contra algunos concejales, que por fortuna no tuvieron desagradables consecuencias pues los alborotadores a las primeras indicaciones de la autoridad se disolvieron.

### FOR ABOFETEAR A UNA VECINA.

La guardia civil del puesto de Inca, comunica al señor Gobernador que, el día 15, fué denunciado ante el Juzgado Municipal de dicha ciudad a un matrimonio, con domicilio en la calle del Pozo de Lluch de dicha villa, como presuntos autores de haber insultado y abofeteado a una vecina, con motivo de desavenencias surgidas entre dichas personas para la venta y pago de una maceta con flores.

UN ROBO. — La guardia civil del puesto de Sineu comunica al señor Gobernador que: habiendo tenido noticia de que en las primeras horas del día 16, se había cometido un robo de alhajas y dinero, en la casa vivienda de Miguel Perelló, sita en la calle de Pontirriog, núm. 3, de María de la Salud, se trasladó allí para enterarse de lo ocurrido. Encontró ya practicando diligencias al sargento del puesto de Santa Margarita acompañado de varios números de dicha fuerza.

De las diligencias practicadas se deduce que el robo se cometió de las cuatro de la madrugada a las siete de la mañana. El autor o autores penetraron por el corral y para llegar al interior de la vivienda saltaron los listones de sujeción de un cristal, abriendo por este medio la ventana.

Una vez en la casa penetraron en una

habitación destinada a dormitorio de dos hijos. En ella hay dos roperos, que reconocieron, y de uno de ellos, se llevaron alhajas por valor de unas quinientas pesetas.

Del dormitorio del matrimonio se llevaron 375 pesetas en efectivo, y un pagaré de mil pesetas, del "Crédito Balear" y varios documentos privados sin importancia.

El robo se produjo durante la ausencia de los dueños de la casa e hijos. Apesar de las pesquisas realizadas hasta la fecha no se ha dado con el autor o autores del hecho, si bien presume la Benemérita tener pista que puede conducirla al esclarecimiento del mismo.

### UN FIESTA DE VERANO.

La directora y profesores de la Escuela Católica Alemana, han tenido la atención de invitarnos a la fiesta de verano que se celebrará el día 20 del corriente, a las seis y media de la tarde, en el local de dicha Escuela y a visitar la Exposición de trabajos realizados por el Kindergarten y demás secciones durante el presente curso.

Agradecemos la atención. La Exposición permanecerá abierta el día 20.

### INSTITUTO NACIONAL.

Mañana viernes día 19, a las 9 de la mañana se verificarán los exámenes de las asignaturas de Física, Química, Geología y Biología.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

### LETRA DE CAMBIO.

Se nos ha entregado una Letra de Cambio que fué encontrada en la vía pública.

En la Administración de este diario la entregaremos a quien acredite ser su dueño.

### SENSIBLE ACCIDENTE.

La guardia civil del puesto de Santa Margarita comunica al señor Gobernador que, frente a la casa número 51 de la calle de Antonio Maura, ocurrió un sensible accidente.

Jugaban tres niños en dicho lugar y al ver que se aproximaba un auto de ellos se retiraron quedándose el más pequeño. Más, ya muy próximo el vehículo el citado niño Antonio Pastor Femenías, de 2 años decidió incorporarse, haciéndolo con tan mala fortuna que le alcanzó el palanqueo derribándole.

Recogido por el conductor del auto y reconocido por el médico resultó con contusiones en diferentes partes del cuerpo y esquimosis de pronóstico reservado.

Se dió cuenta de lo ocurrido al Juzgado.

### DE LA AGRESION CONTRA EL SR. BAUZA.

Suscrito por don José Cano, hemos recibido un escrito en el que se protesta de la agresión de que fué víctima en La Puebla el concejal señor Bauza.

### PIRMENTINE.

Tinte para el caballo. Todos los colores, del negro carbón y rubio. Se vende perfumería EL ALBA, calle Sindicato.

### QUE ES TALIA?

## Mercado de Inca

Día 18 de junio de 1931.	
Almadrón (quintal).	172'00
Trigo (cuartera).	29'00
Candeal.	30'00
Cebada del país.	17'50
Cebada forastera, id. id.	16'50
Avena del país, id. id.	14'50
Avena forastera, id. id.	13'50
Habas para cocer, id. id.	36'00
Id. ordinarias, id. id.	28'00
Id. para ganados, d. id.	28'00
Maíz, id. id.	45'00

### TALIA NO ES UNA PELICULA

## Mañana:

SANTORAL. — Se celebrará la festividad de San Gervasio.

CORREO MARITIMO. — A las 7 de la mañana llegará vapor correo de Barcelona.

A la misma hora saldrá vapor correo para Cabrera.

A las 12 de la mañana saldrá vapor correo para Ibiza y Alicante.

A las 7 de la tarde llegará vapor correo de Cabrera.

A las 9 de la noche saldrá vapor correo para Barcelona.

MERCADO. — Se celebrará en Lluch mayor.

LIRICO. — Sesiones de cine sonoro de 6 tarde a 12 noche.

BALEAR. — Sesiones de cine sonoro de 6 tarde a 12 noche.

BORN. — Sesiones de cine sonoro de 6 tarde a 12 noche.

CINES. — Moderno, Oriental, Principal y Rialto.

## BLANCOR

es un producto nacional

## TALLER ELECTRICO

Julián Riutort Martínez

Reparaciones eléctricas de todas clases.

Mateo Enrique Lladó, 27.



**HABLA EL DEPORTISTA**

CONSIDERO mi automóvil sólo como un instrumento de placer. Y para que un automóvil sea un instrumento de verdadero placer debe ser capaz de dar un magnífico rendimiento día tras día sin causar quebraderos de cabeza ni necesitar reparaciones.

Me dicen los amigos que trato duramente a mi coche; puede ser. Pero no será peor que el trato que doy a una jaca de polo de buena raza. Manejo un Nash Ocho-70 de ocho cilindros en línea; es mi segundo coche Nash y, francamente, estoy encantadísimo con él.

Casi todos los coches parecen bonitos en un salón de exposiciones, al igual que casi todos los caballos parecen buenos antes de entrar en el juego. Pero en el curso del partido se hace patente la buena o mala calidad, trátese de caballos o de automóviles.

He sometido a mi Nash a todas las pruebas imaginables en la carretera; le he obligado a hacer largos y penosos viajes; le he exigido lo que pocos coches de precio dos veces mayor podrían hacer y, sin embargo, ni una sola vez ha fallado en tales pruebas.

Ha hecho cuanto le he exigido sin resentirse. ¡Ha respondido tan bien a mis demandas, que no creo pueda exigirse más de ningún otro coche, cualquiera que sea su precio!

DISTRIBUIDOR PARA BALEARES:  
**GARAGE GOMILA**  
Stock completo de piezas de repuesto, neumáticos y accesorios  
Avenida Antonio Maura, 44 y 45 Teléfono 224

**EL NUEVO NASH**

# CINE BORN Hoy Sígueme corazón

OPERETA TECNICOLOR  
NANCY CARROLL y CHARLES ROGERS

No deje V. de ver este film. El color y el sonido triunfan en este prodigio de comedia musical.

LUNES

## PERFIDIA

por Enmil Janings Ester Ralston y Gary Gooper

# Informaciones

## Del Gobierno Civil

Nos ha dicho el señor Gobernador que tenía noticias de que había quedado resuelta la huelga que sostenían los obreros de la fábrica de abonos químicos Cros, mediante el aumento de una peseta en sus jornales.

En la reunión celebrada hoy por las autoridades y pescadores, ha sido aceptada por ambas partes la ponencia de la Comisión que, como dijimos, fue nombrada previamente, enviándose a Madrid para que las personas a quien compete otorguen su conformidad.

El señor Gobernador se ha mostrado muy agradecido a todas las personas que han intervenido en la solución de este asunto, el teniente de Alcalde don Damián Rigo, el Comandante de Marina, señor Domínguez, el representante de la autoridad de Marina señor Serra y personas correspondientes a estas entidades pesqueras, quienes no han omitido gestión ni detalle para que el referido asunto pudiera solucionarse a satisfacción de todos, como, afortunadamente ha venido sucediendo.

El señor Gobernador don Francisco Carreras y el Alcalde don Lorenzo Bisbal intervendrán para la solución de la huelga de curtidores.

Con dicho motivo han salido ya para sus faenas los pescadores.

## Cuestiones Obreras

Con motivo de las huelgas planteadas se vienen produciendo estos días altercados.

Ayer, al mediodía, se produjo uno en una fábrica de curtidos del caserío de "Short des Ca.", por pretender los obreros que no se realizaran determinados trabajos por el personal interior de la misma.

Intervino la fuerza pública restableciéndose la tranquilidad.

En el Gobierno Civil nos enteramos, anoche, de que frente a la fábrica de curtidos de Juan Gil, un numeroso grupo de obreros se hallaba reunido en actitud poco tranquilizadora.

El señor Gobernador tan pronto como tuvo noticia de lo que ocurría salió, en su auto para el lugar referido recogiendo, antes, al Alcalde don Lorenzo Bisbal, que, a decir verdad, con motivo de las huelgas realiza también una labor digna del más cumplido aplauso.

Ambas autoridades llegaron a la fábrica del señor Gil en el momento en que se hallaban más exaltados los ánimos, iniciando la ardua tarea de apaciguarlos y consiguiéndolo a costa de grandes esfuerzos.

Según informes del señor Gil que tiene contrato para la concesión de las pieles de las reses que se sacrifican en el Matadero, ayer, al trasladarlas se vio seriamente amenazado hasta el punto de tener necesidad de reclamar el auxilio de la guardia civil, que le dio escolta, siendo seguido el carro que conducía las pieles guiado por el propio señor Gil, por un compacto grupo de personas que le increpaba.

Afortunadamente pudo conseguirse aplacar los ánimos y que el asunto no tuviera mayor trascendencia.

## Las instalaciones de riegos de Mallorca

Anteayer con carácter íntimo, tuvo lugar la inauguración de las obras e instalaciones para la distribución de aguas para riegos que ha llevado a cabo la Sociedad Anónima Riegos de Mallorca.

Llevó a efecto la bendición de las obras, maquinaria y demás, el párroco de Muro, don Rafael Santandreu.

Como invitados asistieron únicamente el alcalde de Muro don Pedro Sabater y el secretario don Mateo Sastre.

Estuvieron presentes don Miguel Mataró, presidente de la Compañía, don Félix Escalas, don José Gual de Torrealla, don Juan Socias, don Ernesto Escalas y don Jaime Enseñat, conse-

jeros, D. José Ferrer Prat y don Baltasar Cortés, ingeniero y secretario respectivamente de la sociedad.

Terminada la bendición el cura párroco felicitó a la sociedad por el esfuerzo enorme que ha llevado a cabo y que fomentará en forma muy intensa la riqueza agrícola de Muro convirtiéndolo en un jardín extensiones muy importantes de terrenos de secano.

El alcalde, en nombre del vecindario de Muro, dijo que asistía al acto con verdadera satisfacción y que quedaba maravillado de la importancia de las obras de elevación de agua que aumentaría la riqueza del vecindario.

Hizo votos fervientes por la prosperidad del negocio que a su modo de ver empezaba bajo los mejores auspicios.

En nombre de la Compañía agradeció don Félix Escalas las palabras de elogio que a la misma se dirigió.

Manifestó que, en efecto, el esfuerzo realizado era grande como lo representa la instalación de un motor-bomba de una potencia de 650 H. P. y una red de tuberías de más de diez kilómetros; aunque todo ello, dijo, era poco en relación con el beneficio que de ello había de derivarse para Mallorca, pues la conversión de 1.300 hectáreas de terrenos de secano en huertos representa una riqueza casi imposible de calcular.

Felicitó a la casa Torrella por unir su tradición a la nueva empresa y tributo calurosos elogios a don Juan Socias, iniciador de la empresa y que tanto ha contribuido a la implantación de las instalaciones.

Terminado el acto los consejeros de Riegos de Mallorca se trasladaron a Palma en donde, por don Joaquín Gual de Torrealla, fueron invitados a un banquete que se sirvió en su señorial mansión.

## Los maestros nacionales de Baleares y la República

Hemos recibido las siguientes líneas:

"Como se tenía anunciado el domingo tuvo lugar en el Museo Pedagógico una Asamblea de Maestros Nacionales, convocados por los Delegados del "Frente Único", en esta Provincia, Sres. Rosselló, Perelló y Crespi, de la Asociación Nacional, Confederación y Unión de Maestros, respectivamente, a la cual asistieron nutridas representaciones de todos los pueblos.

Después de explicar los Delegados el motivo de la reunión y leídas las normas recibidas del Comité Central, tomaron la palabra los Sres. Madrigal, de María de la Salud; Mir de Montuiri, y Barceló de Sóller, quienes expusieron incluidos en los acuerdos siguientes:

a) "Lo que el Magisterio puede ofrecer a la República".

1.º Acatamiento incondicional al nuevo régimen implantado en España por voluntad de la soberanía popular.

2.º Colaboración franca en el desenvolvimiento de la función docente, más el esfuerzo que sea necesario para el levantamiento cultural de nuestra nación al nivel que merece. Y

3.º Actuación cultural en la enseñanza y educación cívica del pueblo, en la medida que el nuevo régimen requiere, y que el Magisterio prestará dónde y cuándo para ello sea requerido.

b) "Lo que el Magisterio espera de la República".

1.º Leyes que aseguren la práctica de los derechos del niño en la cuantía que hoy se le reconocen en todos los países civilizados.

2.º Escuelas adecuadas y suficientes que hagan posible y efectivo en toda España el derecho de enseñanza primaria gratuita y obligatoria para todos los niños de todas las clases sociales. Y

3.º Leyes y presupuestos en los que el Magisterio no sea excepción entre los demás funcionarios del Estado.

c) "Aspiraciones inmediatas ante las próximas Cortes constituyentes".

1.º La Escuela primaria debe conservar su carácter de función nacional, sea cualquiera la estructuración federal que pueda darse al país y la mayor o menor autonomía que en la nueva Constitución se conceda a las regiones. El Magisterio de Primera Enseñanza debe quedar organizado como Cuerpo de funcionarios de la nación, dependiente del Estatuto Central y exclusivamente nacional.

2.º Que la enseñanza sea bilingüe para el mejor aprovechamiento intelectual.

3.º Que los cursillos intensivos de Maestros durante el verano se den en la provincia respectiva y en caso de convenir desplazarlos de ellas se den las facilidades económicas requeridas.

Seguidamente se acordó la publicación de un manifiesto, telegrafiar al Excmo. señor Ministro de Instrucción pública el acatamiento de los Maestros de Baleares al nuevo régimen y presentar los respetos al Excelentísimo señor Gobernador civil de la Provincia.

Por los Delegados, P. Bta. Crespi

## Autor de un robo detectado

Con relación al robo de dinero y alhajas, de que dimos cuenta, perpetrado en una casa de María de la Salud, comunica la guardia civil al señor Gobernador, que, sospechando de un individuo, de unos 30 años de edad, que se vio merodear por el pueblo practicó las necesarias gestiones para detenerle.

Al efecto una pareja se trasladó a Palma y vigiló los vapores correos de Barcelona a su salida, pudiendo sorprender en el interior del barco al individuo a quien se buscaba.

Se le registró y en un bolsillo de la americana le fué ocupada una caja de cartón conteniendo un cordoncillo, una pulsera con colgante, unas monedas de 25 pts., un pendiente, un imperdible labrado, tres alfileres, una botonadura de payesa, una cadanita y cuatro anillos todo ello de oro, valorado en unas mil pesetas.

En el bolsillo del pantalón le fué ocupado un revolver, un cuchillo, un billete de a 100 pesetas, 6 billetes de a 25 pesetas y 11 pesetas en calderilla.

Las alhajas coinciden con las robadas, como también el metálico con la cantidad que falta, si bien falta un billete de a 100 pts y otro de a 25.

Dicho individuo fué conducido a la Cárcel y puesto a disposición del Juzgado.

## Homenaje de la Vejez en Ibiza

Con toda solemnidad y animación, celebróse en la villa de San Antonio, el pasado domingo día 14 la fiesta del Homenaje a la Vejez, organizado por la Sucursal de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Ibiza y la colaboración de la Junta de Patronato Local de la Vejez en aquel pueblo.

A las ocho y media de la mañana congregáronse en la entrada de la villa las Autoridades locales, niños de las escuelas, socios de los Sindicatos Agrícolas, y un inmenso gentío, que reunidos de todas las poblaciones de Ibiza, esperaban la llegada del Excelentísimo señor Obispo, el Alcalde de Ibiza, varias Autoridades, Representaciones de la Caja de Pensiones y el "Orfeo Eivisenc".

Una vez llegadas las autoridades y representaciones expresadas, organizóse una comitiva, dirigiéndose a la Plaza de la Iglesia donde esperaban los ancianos con sus madrinan, y desde allí dirigióse de nuevo la comitiva, precedida por los viejecitos, a la alameda de la entrada de la población, donde tuvo lugar la celebración de una solemne Misa de Campaña que cantó el Orfeo Mariano, oficiando el Vicario General de la Diócesis M. I. señor don Vicente Serra. En el Ofertorio, el Orfeo Eivisenc interpretó un sentido canto denominado "La Mort de la Germana", inspirada composición del Cura Párroco de San Antonio.

Terminada la misa, efectuóse el acto de Homenaje en el que pronunciaron sendos discursos el Alcalde de San Antonio, señor Costa; el Delegado de la Caja de Pensiones señor Profitós; el Consejero de la Caja don César Puget; el señor Rector; Maestro Nacional; don Mariano Millán, Delegado General en Baleares de la Caja de Pensiones y el Excmo. señor Obispo de esta Diócesis, P. Huix, discursos todos ellos de gran elocuencia y de significados entusiasmos por los viejecitos que fueron ovacionados con grandes aplausos, finalizando el acto con el reparto de la Pensión Vitalicia y Libretas de Ahorro a los ancianos necesitados.

# PARA FERIAS Y FIESTAS

Inmenso surtido de guirnalda de diferentes gustos y tamaños.  
Flecos vistosísimos de papel de seda.  
Grandes y modernos adornos para salones y jardines para verbenas.  
Mantones do manila de papel crepé.  
Faros venecianos y auténticos japoneses.  
Linternas para fiestas fabricación del país.  
Confetti para batallas.

## PRECIOS ECONOMICOS

Ventas al por mayor y menor. Librería de José Tous, Plaza de Cort, 29.

El "Orfeo Eivisenc" cantó varias inspiradísimas composiciones que, bajo la batuta de su experto Director señor Camisans, interpretaron con todo ajuste, finalizándolos con los frenéticos aplausos de la concurrencia.

Terminado el acto del Homenaje, los ancianos fueron, acompañados de sus madrinan, al local social del Club Portmany, donde les fué servido un espléndido banquete, que sirvieron las simpáticas madrinan que rivalizaban en obsequios a sus patrocinados.

Por la tarde organizóse una fiesta popular por las Juventudes Agrarias y Club Portmany dedicada a los ancianos, efectuándose corridas de cintas, cuecañas, baile típico payés con flautas y tambores, etc., etc.

En resumen, fué una fiesta que jamás se había visto en aquella Villa, y cuyo recuerdo será perdurable.

## Incendios

El día 16 tuvo noticia la guardia Civil del puesto de Lluchmayor de que en la casa de campo denominada "Son Mut...", sita en el kilómetro 8, se había declarado un incendio.

De las diligencias practicadas resulta que el incendio fué casual producido, sin duda, por alguna colilla de cigarro encendida que involuntariamente tiraron en puesto de peligro unos trabajadores.

El elemento se inició en un almacén de paja donde había unos 6.000 kg. de la misma quemándose por completo. Dicha paja está valorada en unas 750 pts.

La guardia civil del puesto de Campos del Puerto comunica al señor Gobernador que se había producido un incendio en la casa que habita en dicho pueblo don Juan Alou Ballester.

El fuego comenzó en la parte posterior del edificio, lugar destinado a pajar quemándose una importante cantidad de pienso que se guardaba en el mismo.

Han sido pasto de las llamas unos 14 quintales métricos de la misma.

El hecho se considera también, casual.

## Para los obreros sin trabajo

La suscripción abierta en el Gobierno Civil destinadas a socorrer a los obreros sin trabajo arrojaba ayer el siguiente resultado:

D. Pedro Morell Oleza. 50'00  
D. Rafael Riutord Gener. 5'00  
Banca Privada de Palma. 10.000'00  
Total 50.853'05 pesetas.

## Asuntos Municipales

El Alcalde señor Bisbal nos dijo que había recibido una comunicación de la Alcaldía de La Puebla y de Puigpuñent, participándole el acuerdo tomado de protestar enérgicamente del acto vandálico cometido en la persona del ciudadano Jaime Bauzá García.

El Alcalde Sr. Bisbal, en cumplimiento del acuerdo tomado por la Corporación en sesión de anoche, ha dirigido los siguientes despachos telegráficos.

"Viuda Santiago Russinyol.— Paseo de Gracia.—Barcelona.—Ajuntament Palma interpretant sentiment general ciutat i tota illa Mallorca acordá sessió ahir comunicar-li pregon sentiment causat mort ilustre pintor poeta que tant va contribuir amb les seves obres a donar a conèixer nostra illa. L'amor i admiració que Russinyol sentia per Mallorca era correspost sincerament pels mallorquins que ja l'any 1923 varen testimoniar-li la seva veneració i mes tart doná son nom a un carrer. Ahir la Corporació Municipal va honrar la ciutat nomenant Fill Adoptiu a Santiago Russinyol. Aprofit ocasió transmetre-li tals manifestacions de sentiment per afegir a ellas les que personalment sent per perdua irrecuperable lletres arts patrias.—Llorens Bisbal, Bal-le Palma Mallorca."

"President Generalitat Catalana.—Barcelona.—Ajuntament sessió ahir: nit acordá enviar-li testimoni profunda tristesa sentiment per perdua gran patriar artista gloria lletres catalanas Santiago Russinyol. Stop. També em plau manifestar-li que l'Ajuntament acordá declarar-li Fill Adoptiu de Palma per axir agrahir al malhaurat artista la gran estimació que sentia per Mallorca. Stop. Saluda, Llorens Bisbal, Bal-le de Palma de Mallorca."

Este mediodía han visitado al Alcalde el Presidente de la Cámara Agrícola Sr. Ferragut; el señor Llop Director del Banco Hispano Ameri-

cano; el Cónsul de Grecia señor Chilinginas y una Comisión de la Asociación de Arquitectos de Baleares.

QUE ES... "FU.-FA" ...?

## Notas del Carnet

PERSONALES

Anteanoche tuvimos el gusto de oír en el domicilio de nuestro estimado amigo y compañero en la prensa don Antonio Piña, el notable y joven tenor Lorenzo Pons. En el saloncito de arte del inteligente camarada, se congregaron una infinidad de aficionados inteligentes, y también un buen número de bellísimas señoritas. Las impresiones que teníamos del artista Lorenzo Pons, no quedaron defraudadas, al contrario superaron a cuanto nos habían adelantado.

Pons, que viene de Italia, donde ha estudiado con el malogrado y gran eminente cantante Pepe Anselmi y el maestro Ventura, ha experimentado una verdadera transformación desde la última vez que le oímos en el Teatro Lírico, donde cantó "Cavalleria Rusticana".

Hizo su debut en el Teatro Imperial de Como, y toda la prensa de Italia, que recogió la de España, aseguraron un brillante porvenir al tenor menorquín.

Posee una extensa y bien timbrada voz de tenor dramático. Emite con facilidad pasmosa y canta y frasea con arte y con un estilo impecable. Es todo un tenor.

Cantó el monólogo de la ópera póstuma de Giacomo Puccini, "Turandot", la bella romanza "La flor" de la ópera "Carmen", el "Celeste Aida" el dúo final de la "Aida" con la señorita Bonnin, y el recitativo de "I Pagliacci", "Vesti l'giuba", página esta que tuvo que bisar ante la enorme ovación que le tributó el selecto auditorio que asistió al expresado concierto.

Secundó dignamente al joven tenor, la señorita Mercedes Bonnin que además del dúo que cantó con él, interpretó de una manera brillante "El visí d'arte de la "Tosca" y "Ritorna Vincitor" de la "Aida".

A reiterados ruegos de la concurrencia el compañero Piña, cantó la salida de Amonostrá del segundo acto de la "Aida" y el "Credo de Otello" haciendo gala aun el veterano camarada, de su potente voz y maestría. Acompañó al piano a dichos señores, el inteligente amateur Pepe Casanovas, con la competencia que él sabe hacerlo.

\* En la Universidad de Zaragoza ha terminado el segundo curso de Licenciatura en Letras, el joven don Juan Sbert Massanet.

Por doña María de la Concepción Ripoll y Moragues y para su hijo Victoriano, Oficial del Cuerpo Pericial de Aduanas, ha sido pedida la mano de la señorita M.ª Magdalena Ruiz y Salvá, hija de nuestro particular amigo don Bernardo, Gerente de "Los Previsores del Porvenir".

La boda se celebrará muy en breve.

\* Ha tomado posesión del cargo, de Beneficiario de nuestra Catedral, el Reverendo don Rafael Vich Bennasar.

BODA

Ayer, en la parroquia de San Bartolomé de la villa de Valldemosa, se unieron en el lazo del matrimonio, la bella y distinguida señorita Jerónima Estradas con el comerciante don Juan Trias Muntaner.

Fueron testigos del acto por parte de la novia don Pedro Sureda Bimet, Inspector técnico del Timbre, y don Felio Morey Boscana, hermano político de la contrayente y ex-alcalde de dicha villa y por parte del novio don Juan Muntaner Bujosa y don Gabriel Calafat Mercant, ambos propietarios.

Celebró la ceremonia el Rdo. don Juan Mir Cura Párroco de dicha villa. La iglesia estaba lujosamente adornada.

La novia lucía traje blanco de "crepé georgette" que resaltaba su belleza. Efectuado el acto los invitados fueron obsequiados con espléndido lunch en casa de la novia.

Deseamos a los desposados una larga luna de miel.

DE SOCIEDAD

Ayer noche a las diez, en los coquetos y bellos jardines del Hotel Bellver, tuvo lugar la anunciada verbena que resultó en extremo lucidísima.

Los mentados jardines ricamente iluminados, a la veneciana, con bombillas multicolor entrelazadas por entre las ramas de los árboles, ofrecían un hermoso aspecto.

El elemento joven que era bastante numeroso—en especial del bello sexo—rindió culto a Terpsicore hasta avanzada hora.

Asistió numerosa concurrencia que salió encantada del acto.

El "bufet" concurrencioso. Amenizó la verbena la orquestina dirigida por el señor Dalmau.

DE VIAJE

Esta noche tienen decidido viaje para Barcelona don Juan Oliver, don Federico Marcet, don Luis Bauzá, don Ramón Torrens, don Cayetano y don Jaime Aguiló, don Bartolomé Bennasar y don Juan García.

\* En el vapor correo de Mahón "Bellver" esta mañana han regresado nuestros distinguidos amigos, el banquero don Juan March y los abogados don Luis Alemany y don Jaime Suau.

Esta noche embarca para Barcelona, con objeto de visitar varias ciudades españolas y extranjeras, acompañados de sus distinguidas esposas, nuestros amigos, el Ingeniero don Eusebio Pascual y el Abogado don Jaime Enseñat. Les deseamos un feliz viaje.

\* De Barcelona han llegado hoy don Jorge Sagredo, don Casimiro Calvo, don Juan Pericás, don Mariano Morell don Bartolomé Bennasar, don Mariano Lamba, don José Reig, don José Jordi, don José Costa y don Francisco Planas.

\* De Mahón han llegado esta mañana don Antonio Zaforteza, don Miguel Cerdá, don Vicente Grimalt y don Juan Pons.

\* De Tarragona han llegado hoy don José Rotger, don José Payeras, don Juan Alcover, don Francisco Cano y don Rafael Nadal.

## Almacenes Casa Roca

Lonjeta, 53  
Extenso surtido en abanicos de época

## Religiosas

PARA MAÑANA SANTORAL. — Santa Juliana de Falconeri, vg.

CUARENTA HORAS. — Empezará en San Felipe Neri, la Asociación a la Comunidad Reparadora y a la Cruzada de los Angeles dedicadas al Sagrado Corazón de Jesús. A las seis misa cantada y Exposición de S. D. M. Por la noche solemne Tríduo que predicará el Rdo. P. Vicente Quercuá, C. M. y reserva del Santísimo.

OTRAS FUNCIONES. — En la Anunciación (Hospital), a las siete de la noche, rezo del Santo Rosario, después se dará principio al Quinceaño en honor de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, continuándose en igual forma los días consecutivos.

VISITA. — A la Virgen de Llaen en San Nicolás.

TALIA NO ES UNA MARCA DE PERFUMES

## Marítimas

ENTRADAS. — Con el pasaje, valija y carga han llegado hoy:

De Barcelona el "Ciudad de Barcelona" capitán don Francisco Nadal. De Mahón el "Bellver" capitán don Juan Molina.

De Tarragona el "Balear" capitán don José Molina.

De Barcelona el pailebot "Roberto" patrón don Jerónimo Reíns.

DESPACHADOS. — Con el pasaje, valija y carga saldrán esta noche:

A las 7 para Ciudadela el "Ciudadela" capitán don Martín Escudero. A las 9 para Barcelona el "Ciudad de Barcelona" capitán don Francisco Nadal.

Con el pasaje y carga salió esta tarde a las 6 el "María Mercaderes" capitán don Damián Rigo.

TIEMPO REINANTE. — Palma: N. E. fresco, mar marejada, cielo azulado.

Bajoli: Barómetro 762, termómetro 20. N. fresco, mar marejada gruesa, cielo nuboso.

QUE ES... "FU.-FA" ...?

## La política en Mallorca

CONJUNCION REPUBLICANA FEDERAL-SOCIALISTA. GRAN MITIN DE PROPAGANDA ELECTORAL.

Se están haciendo trabajos para llevar a cabo un gran mitin de propaganda electoral para el próximo domingo a las once de la mañana, probablemente se efectuará en el Teatro Balear.

Tendrá por objeto la presentación de la candidatura para Diputados en las próximas Constituyentes que dicha Conjuración presenta y a la vez organizar una manifestación para protestar de la campaña difamatoria que se viene realizando contra nuestras autoridades especialmente contra el señor Gobernador. Dicha manifestación se disolverá en el muelle de donde se destacará una Comisión que irá a Bellver a depositar una corona en memoria del Teniente General Luis Lacy que fué fusilado en dicho Castillo.

Han sido invitados los 56 Comités Municipales de la isla.

Vea Vd. 8.ª página RADIO PHILIPS

Ventas a largos plazos, Sres. VIAJANTES

¿Quieres que sus clientes resistan sus géneros con prontitud? Ordene sean entregados a la Agencia R. Buxó Laberi—Castaños, 8.—BARCELONA. Remesa de entrada y salida todos los sorteos. Corresponsal en PALMA

# EN EL CONSISTORIO

## SESION DE ANOCHE

Una animación extraordinaria se vivió anoche en la Casa Consistorial. El público ansioso de presenciar la sesión había invadido el salón mucho antes de la hora anunciada para dar comienzo. En todos los rincones, en las ventanas altas del salón se veían miradas que querían ver el desarrollo de la sesión municipal.

A las 7 y cuarto penetraron el Alcalde y los señores concejales en la sala capitular.

Presidió el Alcalde señor Bisbal y estuvieron presentes los señores Tomás Rentería, Ferretjans, García, Ferrer, Bauzá, Rigo Mir, Tejada, Junyent, Cirer, Aguiló, Villalonga, Porcel, Albert, Crespi, Ferbal, Navarro, Forner, Sureda, Llabrés Frau, Más, Rotger, Rigo Sampil, Comas, Cortés, Molero, Barceló, Serra, Pallarés, Llabrés, Gual, Togores Vich y Vaguer.

Fue leído y aprobada el acta de la sesión anterior.

Fueron aprobados los extractos de los acuerdos tomados por la Comisión Gestora en los meses de Abril y Mayo. Se dio cuenta de una comunicación de la Comisión Central encargada de los bienes del Real Patrimonio, contestando a la instancia que dirigió la Comisión Gestora al Gobierno pidiendo que se le cediera la gestión de los bienes que pertenecieron al Patrimonio de la Corona y que se hallan enclavados en este término municipal.

En dicha comunicación se manifiesta que antes de dar el oportuno informe o dictamen el Ayuntamiento debe remitir a la Comisión Gestora, después de expresarse en forma detallada el plan a que deben ser destinados los referidos bienes y por último, en que condiciones económicas debería la referida cesión.

Seguidamente se dio también lectura a una comunicación de la Diputación Provincial en la cual alegando razones de carácter histórico, solicita que se desposea de la petición hecha por la Corporación Municipal, el Palacio de Almodaina pues dicha Corporación Provincial tiene el propósito de solicitarlo para la provincia, limitándose a la administración del Ayuntamiento al edificio de Bellver, Huerto del Rey y terrenos del antiguo cuartel de Caballería.

El Alcalde señor Bisbal explica en una sucinta y breve todo lo actuado en este asunto y dice que al recibir la comunicación de Madrid y ante la impresión que le causó el tercer extracto de aquella, o sea el que hace referencia a la cuestión económica, puso varios telegramas a los Alcaldes de Madrid y Barcelona solicitándoles que se expresaran en que condiciones se habían efectuado las cesiones de los bienes de los Ayuntamientos respectivos.

El Alcalde de Madrid, dijo el señor Bisbal, no ha contestado aun, pero sí el de Barcelona y en el telegrama recibido (que fué leído) dice que la cesión fué hecha a título gratuito y sin condiciones de ninguna clase.

Por lo tanto el Ayuntamiento debe remitir lo que tiene que hacer.

El señor Morell dijo.—Yo entiendo que todos los bienes del Real Patrimonio comprendidos en el término municipal de Palma deben ser cedidos al Ayuntamiento.

El señor Rigo se adhiere a lo manifestado.

El señor Bauzá.—No podría presentarse al Gobierno que motivos existieran para hacer con nosotros una cesión? ¿A los Ayuntamientos de Madrid y Barcelona se les cedieron los bienes del Real Patrimonio sin pago alguno de derechos. ¿Por qué no se ha hecho lo mismo con nosotros? ¿Es que somos una colonia?...

El señor Cirer.—Debe tenerse en cuenta que la solicitud de Palma tuvo que formularla una Comisión Gestora que la de Madrid y Barcelona la suscribieron Ayuntamientos de elección popular. Ahora es cuando cabe solicitar iguales condiciones...

En vista de ello el Alcalde pregunta al Ayuntamiento ratifica integralmente la solicitud de la Comisión Gestora, añadiendo a aquella que la cesión de los bienes debe hacerse en las mismas condiciones que a los Ayuntamientos de Madrid y Barcelona.

Así quedó acordado.

Fue aprobado un dictamen de Hacienda proponiendo diferentes habilitaciones y suplementos de créditos al presupuesto corriente, con cargo al suplemento de la liquidación del pasado ejercicio.

De la Comisión de Aguas fueron aprobados también diferentes dictámenes sobre empalmes y reparación de fuentes públicas.

También quedó acordado la construcción de cuatro fuentes públicas en los barrios de Santa Catalina y San Esteban y otro dictamen proponiendo ampliar en 400 metros cúbicos la capacidad del actual depósito de la torre elevadora.

Igualmente se acordó la adquisición de dos aparatos para la potabilización del agua por medio del cloro. Uno fijo, con destino a la barriada de Poniente. Otro portátil, para la depuración de las aguas de los depósitos particulares que hubieren sufrido contaminación.

El señor Darder explicó la finalidad de dichos aparatos.

El Alcalde dio cuenta de su labor en esta materia y de los ofrecimientos de los señores que se han hecho a la Corporación Municipal. Dijo que ha dispuesto que los camiones municipales presten

servicio durante las noches para abastecer los depósitos particulares. "Actualmente—dijo—la acequia principal lleva únicamente ocho centímetros de agua; jamás había llevado tan poca". Añadió que se precisaba que el Ayuntamiento autorizara a la Comisión de Aguas para la adopción de aquellas medidas—y gastos que las mismas impliquen—para subsanar aquellas deficiencias que se entiendan de carácter urgente.

Los señores Darder y Ferbal intervinieron en el asunto.

Se acordó facultar a la Comisión de Aguas para la adopción de las medidas pertinentes para conjurar y solucionar el problema.

Fueron aprobadas diferentes cuentas de obras que importan 6365'40 pesetas; 61 permisos para obras particulares y seis dictámenes referentes a suministros de bordillo para acera.

De Alumbrado también fueron aprobadas cuentas por valor de 28.064 pesetas y un dictamen sobre instalación de bombillas eléctricas.

De la Comisión de Cultura fué aprobado un dictamen proponiendo se solicite del Gobierno que sea modificado el Decreto de creación de Concejos Universitarios, Provinciales, para la cuestión de primera enseñanza y que se solicite de todos los Ayuntamientos la adhesión.

De la misma Comisión fué también aprobado un dictamen proponiendo se adquirieran dos ejemplares de la obra "Cantos de la Santa Págesa".

También quedó aprobado otro dictamen de la misma Comisión proponiendo conceder la subvención que señala la de Hacienda para los fines de la asociación "Agrupación Artística" con la obligación de dar algunos conciertos.

Se acordó, a propuesta de la Comisión de Cultura que el Ayuntamiento se suscriba al Boletín Oficial del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.

Quedó aprobado la nómina de alquileres de los edificios destinados a escuelas, correspondiente al mes de Mayo.

Se acordó facultar al señor Alcalde para que nombre a dos señores Concejales para que formen parte de la Junta del Patronato Local de Formación Profesional.

El Alcalde señor Bisbal dio cuenta del fallecimiento del ex concejal don Gabriel Carbonell Magraner, a cuya memoria dedicó frases de condolencia y propuso que constara en acta el sentimiento de la Corporación y que se comunicara a la familia.

Luego dio cuenta del fallecimiento del pintor y poeta Santiago Russiñol, exaltador—y divulgador—de las bellezas de Mallorca. Cabe adoptar—dijo el Alcalde—algún acuerdo que perpetúe la gratitud de Mallorca a tan excelso artista.

El señor Aguiló dijo que creía que la mejor forma de homenajear al glorioso apologista de Mallorca era nombrarle Hijo Adoptivo de Palma. También propuso que se tramitara el pésame a la familia, y al Presidente de la Generalidad. Así se acordó por unanimidad.

También el señor Aguiló dijo que debería honrar del mismo modo la memoria de otro exaltador de las bellezas espirituales de Mallorca: Ruben Dario. El gran lírico de Nicaragua y el pintor poeta catalán han sido los dos más destacados apologistas de Mallorca. El Ayuntamiento de Palma tiene el deber de perpetuarles sus sentimientos de gratitud y devoción.

Igualmente se acuerda por unanimidad.

A propuesta del señor Bisbal se acordó la adquisición de un cuadro de la República para el salón de sesiones y facultar al señor Alcalde para que elija al pintor que debe ejecutar la obra.

A propuesta del señor Más Rubí se acordó que pase a la Comisión de Cultura su proposición de que se revise si todos los retratos del salón de sesiones son de Hijos Ilustres de Palma o lo son de Mallorca.

Acto seguido se dio lectura a una proposición suscrita por don Gabriel Cortés que abarca los siguientes extremos:

1.º "Fer constar en acta el sentimiento amb que aquesta Corporació veigé els atropells de que foren víctimes pacífics habitants d'aquesta ciutat al expressar respectabilíssims sentiments religiosos en la diada del Sagrat Cor de Jesús.

2.º Fer constar en acta igualment el sentiment en que l'Ajuntament ha vist l'atentat de que fou objecte el Sr. Bauzá, dies passats".

El señor García mostró su disconformidad con el primer extremo de la proposición del señor Cortés. Lo que se ha de ver con desagrado es la actitud provocativa de quienes, sin la menor sensatez ni prudencia, aprovechan la festividad del Corazón de Jesús para exhibir inadecuadas y retardoras leyendas. La provocación no partió del pueblo sino de los que se titulan católicos, pues éstos hicieron lo que no habían hecho años atrás. (Voces de asentimiento. El Alcalde agita la campanilla).

Propuso haber visto con desagrado la actitud de esos señores católicos.

El señor Ferretjans, abunda en las mismas ideas que su compañero García.

Si algo ha de condenarse han de ser las reiteradas provocaciones de los partidarios de la Compañía de Jesús. Estos se aprovechan de los amplios sentimientos de tolerancia del actual ré-

gimen para ofender los sentimientos liberales y democráticos de los verdaderos republicanos. Hay gentes que no han querido darse cuenta todavía de que el período actual es netamente revolucionario. Precisan el mayor tacto y la mayor prudencia, evitando las provocaciones ostensibles a quienes, hasta ahora, han vivido largas jornadas de oprobiosa persecución y de anulamiento de todas las libertades y derechos ciudadanos. Los católicos, los verdaderos católicos, no necesitan para expresar sus sentimientos religiosos, hacer una provocativa exhibición callejera de ofensivos carteles...

(Otra algarabía. El público manifiesta su adhesión a grandes voces. El griterío es ensordecedor).

¿Católicos? ¡Hipócritas! Olvidan los esfuerzos que tuvimos que realizar los republicanos, en las calles, para velar por la seguridad de aquellos mismos que provocaban imprudentemente a las pacíficas masas. Nuestra actitud bien merecía, por su parte, un poco más de prudencia, un poco más de tacto...

(Aplausos frenéticos, vivas y bravos. El Alcalde agita fuertemente la campanilla).

El Alcalde.—El público viene solo a escuchar. Suplico que no se hagan manifestaciones.

El señor Ferretjans.—En cuanto al extremo que hace referencia a la agresión al compañero Bauzá está conforme con la protesta y propone que se pida al Inspector Provincial del Trabajo que haga cumplir la jornada de ocho horas; que se depuren las responsabilidades y que el agresor o agresores, ya que cometieron un delito que sean encarcelados. Esos sujetos no deben gozar de libertad.

Se lee una comunicación del Alcalde de La Puebla dando cuenta del acuerdo de aquel Ayuntamiento de protestar contra aquellos actos vandálicos y de transmitir la protesta al Gobernador, pidiendo también la detención de los autores.

Se da también lectura al parte de la Guardia Civil con el relato de los hechos.

El señor Bisbal.—Conviene que se especifiquen los hechos condenables ocurridos en Palma.

El señor Cortés dice:

—El sentido de mi proposición creo que es profundamente democrático. La primera parte se refiere a protestar contra los actos vandálicos de que fueron objeto muchos ciudadanos de Palma al exteriorizar públicamente sus sentimientos religiosos el día del Sagrado Corazón de Jesús. No creo preciso relatar uno por uno dichos actos. Las columnas de la Prensa han dado cuenta de ellos y todos los conocemos. Subieron a muchas casas particulares para destrozar las colgaduras que tenían expuestas en el balcón. También fueron destruidas estampas del Sagrado Corazón de Jesús. Algunas de dichas casas estaban ocupadas por mujeres solas, ancianas devotas que rindieron culto a tradicionales sentimientos al engalanar su balcón. Estos actos, me parece, bien merecen el calificativo que les he dado de vandálicos atropellos...

...La otra parte de mi proposición se refiere al atropello, también inexcusable, de que fué objeto en la Puebla el concejal señor Bauzá. Me separa del señor Bauzá, ideológicamente, un profundo abismo. Esto no es obstáculo, empero, para que deje de considerar que en los lamentables sucesos de La Puebla ha sido víctima de una agresión por todos conceptos codenada. He tenido ocasión de testimoniarle

personalmente estos entimientos y tengo ahora una verdadera satisfacción en hacerlos públicos. Todo atropello tendrá en mi conciencia la más viva repulsa y condenación. Así entiendo yo la consecuencia política...

(Pausa).

Se ha dicho que estamos en un período revolucionario y he de resaltar que esto es muy relativo. Se han constituido Ayuntamientos legales, con todas las facultades y atribuciones; existe un Gobierno que dicta sus leyes y tiene los elementos precisos para hacerlas cumplir; se han convocado unas elecciones para decidir la estructura del Estado en unas Cortes Constituyentes... Creo que más que un período revolucionario estamos en un período de plena democracia y situándose en él he dado forma y espíritu a mi proposición. Los señores concejales que han impugnado mi proposición han afirmado, creo que erróneamente, que la provocación partió de los católicos motivando la protesta del pueblo. El pueblo no ha protestado...

(Pitos y voces. Gran escándalo. Imponente tumulto).

El señor Cortés, con gran serenidad y entereza.

—Insisto en que la protesta no tuvo el carácter popular que se ha querido darle. Fueron algunos grupos subversivos. Ya en la noche anterior había estallado un petardo en Montesión...

(Otro escándalo. Griterio enorme. El público increpa al orador. El Alcalde, en pie, agitando vanamente la campanilla, intenta restablecer el silencio).

El Alcalde señor Bisbal a grandes voces dice:

—¡Pueblo! Aquí no se ha de venir a coaccionar a nadie. No olvides que todos los concejales, lo mismo los de la derecha que los de la izquierda lo son por elección popular. Todos tienen derecho al silencio respetuoso del público al exponer sus ideas, sean cuales fueren...

El público ovaciona al señor Alcalde.

El señor Cortés dió las gracias al señor Alcalde por haber amparado sus derechos como concejal y terminó pidiendo que su proposición fuera votada nominalmente.

El señor Comas se adhirió a las palabras del señor Cortés y pidió que se averiguen las responsabilidades de los que hace dos días, en Santa Catalina, desnudaron a una muchacha, por cuestiones obreras. Añadió que dicha muchacha intentó refugiarse en la casa de un guardia urbano, cerrándosele las puertas en vez de ampararla.

El señor Bisbal dice que toda persona civilizada debe protestar de las violencias contra las personas. El Ayuntamiento debe condenar todo lo que sea demostración de cañería, pero también debe condenar a los que de una manera ostensible contribuyeron a excitar los ánimos colocando letreros en las colgaduras y que mostraron una actitud pasiva ante las disposiciones de las autoridades para contribuir a la pacificación del pueblo.

Añade que realmente estamos en período revolucionario. Recuerda la Revolución Francesa, y recomienda que se lea la obra de Anatole France "Los Dioses tienen sed...". Afirmó que la medida de la mas elemental prudencia era que se quitaran las colgaduras.

Termina diciendo que el asunto debe resolverse condenando los atentados contra las personas y contra los que provocaron.

El Sr. Bauzá dijo que agradecía al Sr. Cortés y a los demás concejales las frases de protesta por la agresión de que fué objeto.

Manifiestó el Sr. Cortés que aunque les separe un abismo en la manera de pensar, tendrá siempre su apoyo para condenar cualquier injusticia de que fuera objeto.

—No pensaba intervenir en este asunto, que me afecta tan directamente; pero el parte de, sargento de la guardia civil está plagado de falsedades e inexactitudes que me obligan a ciertas aclaraciones. El firmante es uno de los principales culpables de lo sucedido. No hubo, como afirma "agresiones mutuas", nosotros fuimos los agredidos, teniendo que huir, heridos, amparándonos en la oscuridad. Tengo la convicción de que pretendían asesinar. Al llegar a La Puebla, invitado por los elementos de la Unión General de Trabajadores, para dar una conferencia sobre la jornada de trabajo, el Alcalde ya me dijo que lo mejor que podía hacer era recomendar la jornada de diez horas! En mi conferencia, apenas cité la jornada de ocho horas, la emprendieron a silletazos conmigo. No intenté defenderme porque consideré que era una imprudencia hacer frente a mis agresores, que eran mas de sesenta. Todas las mesas de mármol de la planta baja del local quedaron destruidas. A la hora y media del escándalo y de la agresión, hallándome en la fonda, cuando los ánimos estaban todavía exaltadísimos, el Alcalde me citó al Ayuntamiento enviándome, por toda custodia, ¡un guardia urbano! No acudí, naturalmente, porque no quise exponerme a que me lincharan. En vista de esto vinieron a la fonda el alcalde y primer teniente de alcalde. Las únicas palabras que este tuvo para protestar del perance fueron que... ¡tenían derecho indiscutible a la jornada de diez horas! Esto es la verdad de lo ocurrido.

Ocupa la presidencia el Sr. Tomás Rentería.

—Cree que, al acogerse a las libertades del régimen, conviene deslindar bien lo que son manifestaciones cívicas y manifestaciones religiosas. Las manifestaciones cívicas, sean de la clase que fueren, tienen cabida en una democracia. No cabe decir lo mismo de las manifestaciones religiosas que revisten un acentuado matiz imperialista. La fiesta oficial de los católicos es el día del Corpus, Festividad de la Eucaristía; los católicos no creyeron prudente hacer dicho día ninguna manifestación de fuerza. Sin embargo, merced a cierta exaltada propaganda, realizada por un sector extremista del catolicismo, se ha hecho una insensata manifestación de fuerza el día del Corazón de Jesús. Esto es muy significativo: la festividad del Corazón de Jesús no es la representativa del espíritu católico, sino concretamente de un imperialismo católico. Una democracia ha de ser naturalmente ant imperialista. Los sucesos callejeros se debieron a la provocación de una minoría católica, representada por los jesuitas. Y esto comprenderá el señor Cortés que no puede encontrar el amparo de las gentes de verdadero espíritu liberal...

Señor García:

—Así es. El obispo de Madrid supo aconsejar a los fieles que se abstuviesen, en razón a las circunstancias, de provocativas ostentaciones de sus sentimientos católicos. Esto es algo muy íntimo para llevarlo a la calle. En cuanto a las reiteradas apelaciones del señor Cortés a la libertad, a la que le conviene acogerse en estos momentos, no estaría por demás se dignara mencionar lo que hubiese sucedido si durante las dictaduras se nos hubiese ocurrido a alguno de nosotros empavesar nuestros balcones de rojas banderas y exhibir un retrato de Carlos Marx o de Lenin...

El Sr. Tejada manifestó que la provocación no partió del pueblo, partió de los manifestantes que exhibieron letreros alusivos y abusivos verdaderamente antidemocráticos.

Cree que debe protestarse de esos actos, en la forma propuesta por el Sr. Alcalde. (Bien).

Se levanta el señor Cortés y se reproduce el escándalo que corta la presidencia.

El Sr. Cortés dice:

—No puedo reconocer al señor Crespi autoridad alguna para dilucidar si la devolución al Sagrado Corazón de Jesús es o no ortodoxa. La única autoridad que pueden reconocer los católicos en esta materia es la del Sumo Pontífice y éste ha preconizado el culto al Delfico Corazón. Me parece también paradójica y sofística su división de manifestaciones cívicas y religiosas. Los religiosos ¿tendrían que exteriorizar sus sentimientos en una manifestación cívica? No voy, empero, a discutir todo esto. Me limitaré a pedir que se vote nominalmente mi proposición. Nada más...

Señor Villalonga:

—El día del Corpus las autoridades autorizaron la tradicional procesión, ofreciendo toda clase de seguridades y de garantías; sin embargo el Cabildo no creyó prudente organizarla. Contrasta esto con la violenta e insensata propaganda que ha precedido a la festividad del Corazón de Jesús, que no es una imagen sagrada, sino el emblema de una compañía...

(Grandes gestos y aspavientos del concejal de la derecha señor Forteza Valleriola, que motivan una inmediata repulsa por parte del público).

... una propaganda, insisto, a todas luces insensata y violenta. Entre otras hojas ofensivas se repartieron unas, redactadas en versos mallorquines, tituladas "Mallorca", despectivas. En ellas se excitaba a los ca-

tólicos a recurrir a las armas...

(El público toma parte activa sumándose a las manifestaciones del orador con fogoso y estruendoso entusiasmo).

... Y el Cabildo no se opuso a esto. No debió considerarse con la suficiente autoridad ni fuerza moral para oponerse a la poderosa Compañía de Jesús.

(Grandes aplausos que se convierten en ruidosas protestas al levantarse nuevamente el señor Cortés).

—No, no, Pido que se vote nominalmente mi proposición. Para terminar...

El Presidente:

—Que se vote también la proposición de la Alcaldía: "Que se acuerde protestar de los atropellos a las personas y protestar, igualmente, contra los que provocaron dichos atropellos... Pueden votar con el señor Cortés o con el señor Bisbal...

Quedó aprobada la proposición de la Alcaldía por ventidos votos, contra trece de las minorías a favor de la propuesta del señor Cortés.

A propuesta del Sr. García se acordó modificar las horas concedidas para que puedan tocar las gramolas callejeras. El acuerdo fué que podrán tocar los domingos de 1 a 4 de la tarde y de 8 a 11 y los días laborables de 1 a 3 de la tarde y de 8 a 11.

Se presentó una proposición pidiendo que se resolviera el asunto de la limpieza pública.

El Sr. Ferretjans defiende la proposición y pide que pase a la Comisión la que debe presentar una ponencia bien en el sentido de que se rescinda el contrato y que se municipalice el servicio.

El Sr. Aguiló abunda en las mismas ideas y dijo que es necesario dar solución al asunto.

Se acuerda que pase a la Comisión de Gobierno y Policía.

El Sr. García pide que sea trasladado el mercado de aves y ganado a la plaza de García Orell, para evitar la porquería en el actual paseo de la Avenida de Alejandro Rosselló.

El Sr. Ferretjans recuerda que se está construyendo un mercado de ganado junto al Matadero y propone y se acuerda recomendar a la Comisión que active el asunto.

El Sr. Aguiló preguntó al señor Alcalde si la Compañía de autobuses había modificado la supresión de la línea de Son Espanolet y si había notificado el cambio de las tarifas y si tenía facultades para hacerlo.

El Sr. Cirer pidió que el asunto pase a la Comisión de Gobierno y Policía.

El Sr. Ferretjans pidió que se haga cumplir lo dispuesto en las Ordenanzas Municipales sobre circulación de perros.

El Sr. Mas Rubí pregunta si la Compañía Gas y Electricidad está facultada para cobrar una peseta mensual por alquiler de contador.

El Sr. Presidente le contesta en sentido afirmativo.

El Sr. Ferbal pide una aclaración sobre si después de haberse hecho público el decreto sobre libertad de cultos y regularización de cementerios, se había derribado la pared que separa los cementerios católico y nuevo.

El Presidente Sr. Tomás le contestó diciendo que los decretos a que hace referencia todavía no se han publicado.

Y se dió por terminada la sesión a las diez menos cuarto.

## ALCALDIA DE PALMA

### Cuotas de pavimentación general correspondientes al cuarto plazo.

La cobranza en período voluntario de las cuotas correspondientes al cuarto plazo de la pavimentación general de esta ciudad, tendrá lugar en las Oficinas de Recaudación establecidas en la calle de San Bartolomé núm. 28, en los días y horas hábiles que transcurran desde esta fecha al treinta y uno de Julio próximo, advirtiéndose que los contribuyentes que dejaren trascurrir el citado plazo sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio sin mas notificación ni requerimiento con el recargo del veinte por ciento por único grado, quedando este reducido al diez por ciento si lo satisfacen dentro los diez días siguientes.

En Palma a 10 Junio de mil novecientos treinta y uno.—El Alcalde, Lorenzo Bisbal.

### Se traspasaría

Negocio molino de corteras en marcha por no poderlo atender. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

### Tratamiento racional contra la tos

La tos es consecuencia de un estado inflamatorio de la mucosa por efecto de humedades, de enfriamientos, en especial durante las épocas invernales o bien es producida por afecciones bronquiales o pulmonares de carácter crónico en quienes se inicia el proceso tuberculoso, agravado en muchos por la costumbre de fumar.

El balsámico Thus-Serum es indicado por infinidad de médicos eminentes como un remedio sin igual contra la tos y para todas las afecciones del órgano respiratorio, pues tiene la virtud de cretificar los tubérculos y modificar el terreno invadido, haciéndole refractario a la propagación de los bacilos; y si se acude a él en los comienzos de cualquier resfriado, éste cede inmediatamente.

PUBLICITAS

RECUERDOS...

LA GRAN CIVILIZACIÓN DE EGIPTO ADORABA LOS PERFUMES SELECTOS. LA SERIE

**Mariola**

LES SUPERA EN ARMONÍA Y FRAGRANCIA

COLONIA. EXTRACTO. POLVOS. DENTRÍFICO. LOCIÓN. BRILLANTINA. JABÓN. CREMA. FIJADOR PARA EL PELO. JABÓN PARA LA BARBA. TALCO ROSA

COLONIA DESDE 2'50 FRASCO

J. ROBILLARD Y C.ª

VALENCIA

**TEATRO LIRICO** Hoy Grandioso Estreno  
de la magnífica superproducción  
**La tragedia submarina**  
PELÍCULA SONORA

**TEATRO BALEAR** Hoy Colosal Estreno  
**Santos del Infierno**  
por la eminente actriz española  
**MARIA ALBA**

**POR TELÉGRAFO**

**Lo que dicen los Ministros**

EL DE LA GUERRA HABLO DE LA REORGANIZACION MILITAR

Madrid 17 (11 n.)

El ministro de la Guerra manifestó a los periodistas que todas las noticias que podía facilitar las había ya "volcado", en los periódicos oficiales.

—Y del general Martínez Anido? —preguntó un periodista.

—He recibido certificación facultativa de que se encuentra enfermo, claro es que después del telegrama que me envió.

Hablando de las listas de retirados, dijo el señor Azaña que había terminado la publicación de las listas de generales y que se halla preparando ahora la lista de coroneles. Sucesivamente, se irán publicando las restantes.

Añadió que el número de instancias presentadas asciende a 7.500, aunque crea que después de los decretos de reorganización aumentará el número de retirados.

Terminó diciendo que el sábado por la mañana marchará a Segovia, para hacer entrega de la bandera a la Academia de Artillería, y el domingo se trasladará a Avila, donde tomará parte en un mitin de propaganda electoral.

EL DE FOMENTO RECIBIO A VARIAS COMISIONES

El ministro de Fomento recibió hoy a una comisión de representantes de industrias químicas; al presidente del Fomento de cría caballar y a Trifón Gómez, con una comisión del Sindicato ferroviario, que le hablaron del asunto de los despedidos y de los militares destinados en empresas ferroviarias.

EL SEÑOR ALBORNOZ RECIBIO TAMBIEN A UNA COMISION DE REPRESENTANTES DE INDUSTRIAS QUIMICAS; AL PRESIDENTE DEL FOMENTO DE CRÍA CABALLAR Y A TRIFÓN GÓMEZ, CON UNA COMISION DEL SINDICATO FERROVIARIO, QUE LE HABLARON DEL ASUNTO DE LOS DESPEDIDOS Y DE LOS MILITARES DESTINADOS EN EMPRESAS FERROVIARIAS.

EL DE TRABAJO HABLO DE VARIOS ASUNTOS DE INTERES

El ministro de Trabajo manifestó que había recibido a una comisión de arrendadores de tierras de Badajoz, que le formuló diversas peticiones. Largo Caballero les manifestó que todas ellas pueden atenderse y que se estudiará el modo de que se conviertan en realidad.

Largo Caballero dijo a los periodistas que en Oviedo, Badajoz y Valladolid habían ofrecido presentar la candidatura de Araquistain.

—Probablemente—agregó—se presentará por Valladolid, dejando libres los otros distritos.

Una comisión de representantes de industrias químicas solicitó del ministro de Trabajo que se derogue el decreto sobre empleo de la cerusa en la pintura. Largo Caballero dijo que no podía complacerles, pues se trataba de un compromiso internacional.

EL DE HACIENDA SE OCUPÓ DE UN DONATIVO PARA LOS OBREROS SIN TRABAJO Y DESMINTIÓ QUE SE TRATARÁ DE POLÍTICA EN EL CONSEJO DE AYER

Indalecio Prieto manifestó que había puesto a disposición de la comisión interministerial de paro forzoso medio millón de pesetas que se destinaban a la "lista civil" de la que fue Real familia. Dicha suma se destruirá entre los ayuntamientos más necesitados, para que lleven a cabo obras municipales.

**La política**

GOBERNADOR DE ALMERIA

Madrid 18 (1 m.)

Se ha nombrado Gobernador civil de Almería a don Ceferino Palencia Tubau.

MARTINEZ ANIDO ESTA ENFERMO. El ministro de la Guerra Sr. Azaña ha recibido una certificación facultativa sobre la enfermedad del señor Martínez Anido.

EL MARQUES DE LEMA Parece que el Sr. Marques de Lema figurará en la candidatura que la Acción Nacional presenta por Madrid.

MANIFIESTO DE SANTIAGO ALBA. Zamora.—D. Santiago Alba ha publicado un manifiesto en el que dice que como republicano defenderá la expansión definitiva de la democracia con orden y garantía para las personas y para las propiedades.

En sus ideas, solo tiene la necesidad de mantener el Concordato con la Santa Sede, y el aplazamiento, por ahora, de la separación de la Iglesia y el Estado.

Creo que se consolidará la república parlamentaria con el sistema bicameral.

Condena toda violencia y demagogia.

**Comentarios de la prensa madrileña**

"EL SOL". "El Sol", publica un telegrama de París diciendo que Quiñones de León ha abandonado las habitaciones que ocupaba en el Hotel Maurice.

Esta partida, dice, es significativa y obedece a la modificación que se ha observado en el estado de estrechas relaciones de amistad que tenía con Don Alfonso de Borbón.

Parece que estas amistades se han roto por cuestiones de intereses.

"EL SOCIALISTA". "El Socialista", se queja de que no salpique el nervio característico de los hondos períodos electorales.

Ante el período de reacción se impone la acción decidida e intensa de los partidos de la izquierda.

Ahora hay que hacer la revolución en las Cortes.

Señala el peligro que es para la república el formidable aluvión de conversiones de viejos monárquicos, pues pueden destruir la acción genuina de la España republicana.

"EL DEBATE". "El Debate", resalta las protestas que ha originado en todo el mundo los insultos que ha recibido el Papa en la misma Italia como solidaridad internacional de los católicos.

También las ha recibido "El Debate", con motivo de los amargos acontecimientos pasados.

Añade que tal vez se acercan nuevos acontecimientos que harán vibrar la conciencia católica de todo el mundo. Precisa internacionalizar la de-

fensa y darle un sentido eficaz y solemne de catolicidad.

En otros artículos se refiere a la abstención en las elecciones de la derecha regional valenciana.

El Gobierno verá si conviene privarse de estas colaboraciones.

Pregunta porque los actos no confirman las palabras.

Refiriéndose a lo de Pamplona reconoce tuvo sus puntos de belicoidad, debido al ambiente que conllevaba a ciertas expansiones oratorias.

Resalta párrafos de algunos discursos para deducir que los ataques no iban contra la autoridad sino contra la vejez de esta y termina aplaudiendo la gallardía en la defensa de la causa católica de todos los oradores.

**Lo que dice el Presidente**

Madrid 17 (10 n.)

Esta mañana, el obispo de Madrid-Alcalá visitó al jefe del Gobierno.

A la salida, el doctor Eijo Garay manifestó que, comisionado por los demás prelatos de la provincia eclesiástica, había expresado al jefe del Gobierno su condolencia, y a la vez la protesta sentida y respetuosa, por la forma en que se ha llevado a cabo la detención y expulsión del cardenal Segura.

—Es una pena—agregó el obispo de Madrid-Alcalá—que estos asuntos revistan un matiz político que dificulta la labor de la República, a la que queremos servir lealmente. Naturalmente, nuestros fieles se resisten en sus sentimientos y ello dificulta la labor de los prelados cerca de ellos, porque ahora son momentos de llevar por cauces nuevos la vida nacional; por ejemplo en el problema social, cuya realización ha sido siempre sentida por nosotros.

Terminó diciendo el obispo de Madrid-Alcalá que la entrevista con el jefe del Gobierno había sido muy cordial y que le encontró animado de los mejores deseos.

**El Nuncio de S. S. ha visitado al Ministro de Estado**

ENTREGA DE UNA NOTA

Madrid 17 10 n.)

Esta mañana estuvo en el ministerio de Estado el Nuncio de Su Santidad, Monseñor Tedeschini, conferenciando con el señor Lerroux.

Los periodistas preguntaron al señor Lerroux si el Nuncio había hecho entrega de alguna nota, contestando afirmativamente el ministro de Estado. Se le preguntó también cuál era el contenido de la nota y el señor Lerroux se excusó cortemente, diciendo que no podía comunicarlo. Es el Nuncio—agregó—quien puede revelar su texto.

Los periodistas preguntaron al Nuncio si había entregado su quinta nota al Gobierno provisional.

—Se necesita mucha memoria—contestó Monseñor Tedeschini—para recordar el número.

Respecto al contenido, manifestó que no podía decir nada. Eso—terminó diciendo—lo podrá decir el ministro de Estado.

**Declaraciones de Franco**

Madrid, 17 (2 t.)

"El Sol", publica unas declaraciones del comandante Franco.

Preguntado cómo se podría crear una aviación práctica y económica, ha contestado:

—Sin perder más tiempo, debe fundarse la Subsecretaría o Ministerio del Aire. Se utilizarían así en un solo organismo varios servicios: el civil y el militar y el naval. Muchos gastos pueden reducirse a uno. Hay en Barcelona, por ejemplo, dos escuelas de tiro y bombardeo; casi enfrente, la militar, que costó tres o cuatro millones, y la de los marinos, que originó unos doce de gasto. Pues con una sola bastaría. Sucede lo propio con el material, con los aparatos, con los talleres, con los laboratorios...

En lo que respecta a la aviación civil de España, donde las distancias son muy cortas, su porvenir es limitado. Me parece que sus líneas deberían servirse con aviones y pilotos militares. Se conseguiría de este modo, aparte de gran baratura en los transportes, que los pilotos gozaran de un seguro entrenamiento. Un aviador, hasta que no hace cien veces un camino, y en cien circunstancias dis-

tintas puede decir que no conoce la ruta.

—Pero, chico, todo esto no pasa de una conversación amena. Yo traigo el temporal. Me siguen la duda y la desconfianza. ¿Tan terrible me creen? Hace unos días ordené que se colocasen lanzabombas en los aviones... ¿No es lógico que una aviación militar esté preterchada para la lucha? Pues... ¡sí, sí!... Recelos, suposiciones malignas. La orden se ha comentado como si fuera el principio del fin.

Fuí a Sevilla. Resulta que casi a los dos meses de República, aún no se ha izado la bandera tricolor en la base. Exigí responsabilidades... ¿Pues los perjudicados me acusan de hacer entre los obreros propaganda comunista... No estoy satisfecho; ni lo estaré... Aquí, uno se ahoga... ¡Y hay que hacer tantas cosas que no son vestirse de militar! No te extrañe si el día 20 dicen que he presentado instancia pidiendo mi retiro militar...

—¿Te atrae más la política?

—El pueblo... Iré a las Cortes de mano de Maciá. El, mi gran amigo, a quien quiero como hombre y admiro por su constante acción, me presenta por Barcelona... Voy contento a estas Constituyentes en que España, al fin, podrá ver a la luz del día el rostro de "su", República. Desmiente de paso, te lo agradeceré, esa calumnia, que ignora quién ha sacado a luz en el Congreso de la C. N. T., de que yo le pedí ayuda para presentar en Barcelona candidatura frente a Maciá. Es cierto que un abogado de allí, el señor Jiménez nos habló del asunto; pero tanto los dirigentes del sindicalismo como yo rechazamos la insinuación...

**Los presos de Granada declaran la huelga del hambre**

Madrid 17 (1'25 t.)

Granada.—Veintidós presos gubernativos han declarado la huelga del hambre como protesta por su detención.

Se han solidarizado con ellos el resto de los penados.

Se han puesto en libertad algunos presos gubernativos excepto a cuatro. Al comunista Esprin se le ha deportado a San Sebastián.

**Los Ministros de Hacienda y Trabajo visitan al Presidente**

LO QUE DICE EL MINISTRO DE HACIENDA

Madrid 18 (2 m.)

Esta noche visitaron al Sr. Alcalá Zamora los Ministros de Hacienda y Trabajo, conferenciando extensamente.

Luego salió el Sr. Alcalá Zamora acompañado de los Ministros.

El Sr. Prieto, hablando con los periodistas dijo:

—He venido a ver al Presidente porque me he encontrado con créditos extraordinarios de los cuales no estoy dispuesto a responder, si no se busca una fórmula absolutamente legal para la concesión de ellos.

Uno de estos se refiere a la compra de una máquina alemana con destino a la fábrica de pólvoras de Murcia. Según el contrato, el Gobierno se obliga a pagar el primer plazo al desembarsarse la máquina. Esta ya se ha desembarcado y por tanto hay que pagar el segundo plazo.

Otro crédito está destinado a la fábrica de Trubia, de Oviedo, para evitar que se cierre. Este crédito se llevó a informe del Consejo de Estado, que lo ha negado.

El tercer crédito se refiere al Seguro de Maternidad, que como corresponde al Ministro del Trabajo ha venido el Sr. Largo Caballero y tratamos de buscar una fórmula para la concesión. El crédito importa 355.000 ptas.

He expuesto al Presidente la necesidad de que se busque una fórmula legal para poder autorizar estos créditos porque yo, si no es así, no los firmo ni me hago responsable de ellos.

—Es mi propósito no pasar por ninguna ilegalidad en la concesión de créditos.

Soy hombre que desde la oposición he de exigir terminantemente la legalidad en todas las concesiones de crédito. No quiero que el día de mañana se me pueda tapan la boca diciendo que me he prestado a autorizar concesiones extrarreglamentarias de créditos.

**Inauguración de la nueva plaza de toros de Madrid**

CORRIDA EXTRAORDINARIA A BENEFICIO DE LOS OBREROS SIN TRABAJO

Madrid 18 (2 m.)

Esta tarde se ha inaugurado la nueva plaza de toros de Madrid, situada al final de la calle de Alcalá.

La corrida de toros se celebra a beneficio de los obreros sin trabajo, lidiándose ocho reses cedidas gratuitamente por la Asociación de criadores de toros de lidia.

Alternan Fortuna, Marcial Lalandá, Villalta, Barajas, Fuentes Bejarano, Barrera, Armillita Chico y Bienvenida.

La animación en la calle de Alcalá ha sido extraordinaria, siendo el desfile de vehículos de todas clases interminable.

Antes de empezar la corrida la banda municipal ha dado un toque extraordinario.

A la hora de comenzar la corrida el aspecto de la plaza es magnífico. Ocupan el palco de honor, largamente ovacionados, el Gobierno y los señores Lerroux, Maura y Salazar Alonso.

En el palco presidencial arribada se sienta el alcalde de Madrid Pedro Rico, al que acompañan como asesores Guerrita, Fuentetaja, Bombita, Macharona y el cente Pastor y Bienvenida.

La corrida fué pesada y abrumadora se agolpaba en los alrededores culpaba la entrada a los que atadores de localidad.

Una verdadera avalancha se lanzó a las puertas de la plaza arrollando a los empleados.

Muchas personas penetraron en el recinto.

Para evitar que la repetición de este incidente acudieron fuerzas de caballería de seguridad a rodear el edificio.

Los diestros estuvieron tranquilos, sin sobresalir ninguno.

Los ocho toros eran de ganaderías y resultaron mansos.

Hubo que sustituir a tres.

**Un artículo de Herri**

HABLA DE LA SITUACION EN ESPAÑA

Madrid 17 (11 n.)

París.—"El Journal", publica un interesante artículo del señor Herri en el que trata de la situación en España.

Dice especialmente, que la efervescencia española es una y puede creerse que el actual bierno obtendrá la paz necesaria para sus trabajos hasta la convocatoria de las Cortes, a pesar de las amenazas comunistas.

Añade el que Gobierno tiene que organizar a todo un pueblo, frotando las masas en la disciplina francesa, abordar el problema fiscal, determinar el régimen de las rras, y evitar, en fin, los incidentes que en 1873 originaron la caída de la República.

La misión de los ministros es enorme y deben proceder de modo que la reciente revolución tenga vez resultados definitivos.

Una vez más—sigue diciendo—observa el paralelismo entre nuestros dos Estados nacionales y piensa que los ministros del Gobierno provisional de la República española han querido reconocer este paralelo espiritual, fijando para la apertura de las Cortes la fecha del 17 de julio, testimonio de cordialidad que ha sido bastante destacado y que conviene contestar con la seguridad de nuestra viva simpatía.

Es preciso que España nos envíe representantes a colaborar con nosotros en todos los frentes.

Es preciso que España nos envíe representantes a colaborar con nosotros en todos los frentes.

Queremos que los entusiasmos de nuestros amigos españoles logren superar las dificultades del momento y dar a las próximas Cortes la fuerza necesaria para realizar una obra grandiosa, que gravitará entre los momentos más emocionantes de la Historia de España.

**El naufragio del "Saint Philbert"**

EL MAR ARROJA A LA PLAYA CUATRO CADAVERES

Saint Nazaire.—El mar ha arrojado a la playa de Pornichet los cuerpos de cuatro mujeres víctimas del naufragio del "Saint Philbert". PESAME DEL GOBIERNO

LAS CAMARAS. París.—En el Senado, como en la Cámara, el Presidente de la República, señor Lebrun, ha dirigido a las familias de las víctimas de la catástrofe del "Saint Philbert", la expresión del sincero sentimiento de duelo.

El señor León Berard se asoció al nombre del Gobierno a este sentimiento y manifestó que el Gobierno acompaña su deber para determinar las causas de la catástrofe y tratar de evitar que se repita un hecho semejante.

TRABAJOS INUTILES. Saint Nazaire.—Todos los cadáveres han regresado sin haber sido descubiertos nuevos cadáveres hundimiento del "Saint Philbert".

TE LOS MUERTOS.—UNA ESCENA EMOCIONANTE DESFILANDO EN LA PLAZA DE TOROS. Nantes.—Esta tarde han sido los féretros que contienen los cuerpos de 79 víctimas del naufragio del "Saint Philbert". Fueron depositados en la plaza ardiente y a las 4 de la tarde se permitió la entrada en la misma de los parientes.

Por grupos de 10 personas desfilando ante los féretros, presenciándose escenas desgarradoras a la vez que era reconocida por los millares alguna de las víctimas. A las seis habían sido depositados 32 cuerpos, de ellos 24 niños y 4 niños y 4 hombres.

**ALERTA AL PELIGRO NOCTURNO**



**FLIT**

Mata más rápido

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Correo, 501-A. Barcelona  
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M.

Las familias de las víctimas, encabezadas por el Sr. Simó, se han presentado en la Cámara de Comercio...

Barcelona

Se ha nombrado Rector de la Universidad de Barcelona al Sr. Serra Hunter...

Ultimos Telegramas

SE ASESINARA A UNOS MISIONEROS. Madrid 18 (11 m.) Hanke.—Los bandidos que tienen cautivos a unos misioneros italianos...

Gran Verbena

NOCHE VENECIANA, todos los miércoles y sábados en el hermoso y atractivo jardín del HOTEL BELLVER...

Ruptura de relaciones de la Conjunción republicano-socialista

Madrid 18 (11 m.) A las conferencias celebradas ayer ante el Presidente y varios Ministros...

La exposición del Cardenal Segura al Jefe del Gobierno

Madrid 18 (12'5 t.) San Sebastián.—El día 15 el Cardenal Segura dirigió al Presidente una exposición sobre su expulsión de España...

El estado de Gitanillo de Triana

Madrid 18 (11 m.) El Gitanillo de Triana está decaído, por las complicaciones que se le han presentado...

El Gobernador del Banco de España

Madrid 18 (12'5 t.) París. El Gobernador del Banco de España señor Carabias ha marchado a Madrid...

La "Gaceta"

Madrid 18 (12'5 t.) En la "Gaceta" de hoy se publican las siguientes disposiciones...

En Londres se venden unos cuadros del Palacio Real

Madrid, 18 (12'5 t.) Londres.—El "Daily Herald", dice que en una galería londinense se han puesto a la venta tres cuadros del pintor holandés Elias Pickenoy...

La candidatura del bloque gubernamental

Madrid 18 (11 m.) Se ha formado definitivamente la candidatura de Acción Nacional de Madrid en esta forma: señor Marqués de Lema, don Antonio Goicoechea, don Manuel Castellanos y don Angel Herrera...

SE CELEBRA UNA MANIFESTACION. A las once de esta mañana, en la plaza de la Independencia, se ha formado una numerosa manifestación...

SE DECLARA EL ESTADO DE GUERRA. A las tres y media se ha declarado el estado de guerra en esta plaza, habiéndose publicado inmediatamente el bando correspondiente...

EL GOBERNADOR TAMBIEN DIMITE. A última hora se ha sabido que el señor Simó, que había firmado el orden de libertad de Darruti, al recibir órdenes superiores en sentido contrario, había puesto su cargo a disposición del Gobierno...

HACIA LA NORMALIDAD. Parece que mañana se reintegrarán todos los obreros al trabajo, normalizándose los servicios de transportes...

ALCALDE QUE DIMITE. Jaen.—A causa de la ruptura de la coalición republicano-socialista, el Alcalde ha dimitido...

EL CARDENAL SEGURA. San Sebastián.—El Cardenal Segura sigue en Hendaya. Ayer dijo misa temprano, confiriendo después por teléfono con su familia...

UNA PROTESTA DEL CABILDO DE TOLEDO. Toledo.—El Cabildo y párrocos de esta Diócesis han dirigido al Gobierno un telegrama que dice: «Tristemente impresionados extrínsecamente...»

ORGANIZACIONES MILITARES. Se han dado órdenes para la organización de un grupo de artillería antiaéreo en el campamento de Ca. a-banchel y otro en Zaragoza...

HUELGA SOLUCIONADA. Gijón.—Los patronos y obreros han aceptado la propuesta del Gobernador, solucionándose la huelga de cargadores y estibadores del puerto...

UN CUADRO DE FORTUNY DESAPARECIDO. Del convento de Carmelitas descalzas de la plaza de España, ha desaparecido el famoso cuadro de Fortuny titulado «Jardín de los Poetas»...

UN VUELO A LAS CAPAS SUPERIORES. Moscú.—El Gobierno de los soviets prepara un vuelo a las capas superiores de la atmósfera...

CICLON EN ALEMANIA. Berlín.—Un fuerte ciclón ha originado grandes destrozos en Pettenberg. Hay tres muertos y cuarenta heridos...

ERUPCION VOLCANICA. Tokio.—Esta mañana a las once y media se registró una violenta erupción en el volcán Zakadalla. Cayó una fuerte lluvia de ceniza...

BRIAND EN NANTES. Nantes.—M. Briand ha llegado para asistir a los funerales que se han de celebrar en sufragio de las víctimas ocurridas en el naufragio del vapor «Saint Philibert»...

La final del campeonato de España de fútbol. Madrid, 18 (11 m.) El partido final del campeonato de fútbol de España se celebrará en Madrid el próximo domingo entre los finalistas Atlético de Bilbao y el Betis de Sevilla...

EL DUQUE DE BRANANTE. París.—Procedentes de Bruselas, en avión, llegaron al aeródromo de Le Bourget, el duque de Bravant y las princesas de Astrid e Ingrid...

FUERTE SACUDIDA SISMICA. Tokio.—Se ha sentido una fuerte sacudida sísmica. Los objetos coloados en las paredes, cayeron al suelo...

LA VIGILANCIA DEL CAMPO. Córdoba.—El Gobernador ha conferenciado telefónicamente con el Ministro de la Gobernación para...

Los manifestantes han arrojado en sus protestas, siendo precisa la intervención personal del alcalde señor Santaló y de don Alberto Quintana de León...

SE DECLARA EL ESTADO DE GUERRA. A las tres y media se ha declarado el estado de guerra en esta plaza, habiéndose publicado inmediatamente el bando correspondiente...

EL GOBERNADOR TAMBIEN DIMITE. A última hora se ha sabido que el señor Simó, que había firmado el orden de libertad de Darruti, al recibir órdenes superiores en sentido contrario, había puesto su cargo a disposición del Gobierno...

HACIA LA NORMALIDAD. Parece que mañana se reintegrarán todos los obreros al trabajo, normalizándose los servicios de transportes...

ALCALDE QUE DIMITE. Jaen.—A causa de la ruptura de la coalición republicano-socialista, el Alcalde ha dimitido...

EL CARDENAL SEGURA. San Sebastián.—El Cardenal Segura sigue en Hendaya. Ayer dijo misa temprano, confiriendo después por teléfono con su familia...

UNA PROTESTA DEL CABILDO DE TOLEDO. Toledo.—El Cabildo y párrocos de esta Diócesis han dirigido al Gobierno un telegrama que dice: «Tristemente impresionados extrínsecamente...»

ORGANIZACIONES MILITARES. Se han dado órdenes para la organización de un grupo de artillería antiaéreo en el campamento de Ca. a-banchel y otro en Zaragoza...

HUELGA SOLUCIONADA. Gijón.—Los patronos y obreros han aceptado la propuesta del Gobernador, solucionándose la huelga de cargadores y estibadores del puerto...

UN CUADRO DE FORTUNY DESAPARECIDO. Del convento de Carmelitas descalzas de la plaza de España, ha desaparecido el famoso cuadro de Fortuny titulado «Jardín de los Poetas»...

UN VUELO A LAS CAPAS SUPERIORES. Moscú.—El Gobierno de los soviets prepara un vuelo a las capas superiores de la atmósfera...

CICLON EN ALEMANIA. Berlín.—Un fuerte ciclón ha originado grandes destrozos en Pettenberg. Hay tres muertos y cuarenta heridos...

ERUPCION VOLCANICA. Tokio.—Esta mañana a las once y media se registró una violenta erupción en el volcán Zakadalla. Cayó una fuerte lluvia de ceniza...

BRIAND EN NANTES. Nantes.—M. Briand ha llegado para asistir a los funerales que se han de celebrar en sufragio de las víctimas ocurridas en el naufragio del vapor «Saint Philibert»...

La final del campeonato de España de fútbol. Madrid, 18 (11 m.) El partido final del campeonato de fútbol de España se celebrará en Madrid el próximo domingo entre los finalistas Atlético de Bilbao y el Betis de Sevilla...

EL DUQUE DE BRANANTE. París.—Procedentes de Bruselas, en avión, llegaron al aeródromo de Le Bourget, el duque de Bravant y las princesas de Astrid e Ingrid...

FUERTE SACUDIDA SISMICA. Tokio.—Se ha sentido una fuerte sacudida sísmica. Los objetos coloados en las paredes, cayeron al suelo...

LA VIGILANCIA DEL CAMPO. Córdoba.—El Gobernador ha conferenciado telefónicamente con el Ministro de la Gobernación para...

Gran Verbena. NOCHE VENECIANA, todos los miércoles y sábados en el hermoso y atractivo jardín del HOTEL BELLVER. EL TERRENO. Baile a los acordes de una célebre orquestina empezará a las 10 de la noche. Ticket consumación caballeros: Pesetas 2. Tranvía a la salida. Señoras gratis.

Ruptura de relaciones de la Conjunción republicano-socialista

Madrid 18 (11 m.) A las conferencias celebradas ayer ante el Presidente y varios Ministros, especialmente del socialista, se les concedió importancia política...

La exposición del Cardenal Segura al Jefe del Gobierno

Madrid 18 (12'5 t.) San Sebastián.—El día 15 el Cardenal Segura dirigió al Presidente una exposición sobre su expulsión de España...

El estado de Gitanillo de Triana

Madrid 18 (11 m.) El Gitanillo de Triana está decaído, por las complicaciones que se le han presentado...

El Gobernador del Banco de España

Madrid 18 (12'5 t.) París. El Gobernador del Banco de España señor Carabias ha marchado a Madrid, siendo despedido por el encargado de los negocios de España señor Baylla...

La "Gaceta"

Madrid 18 (12'5 t.) En la "Gaceta" de hoy se publican las siguientes disposiciones...

En Londres se venden unos cuadros del Palacio Real

Madrid, 18 (12'5 t.) Londres.—El "Daily Herald", dice que en una galería londinense se han puesto a la venta tres cuadros del pintor holandés Elias Pickenoy...

La candidatura del bloque gubernamental

Madrid 18 (11 m.) Se ha formado definitivamente la candidatura de Acción Nacional de Madrid en esta forma: señor Marqués de Lema, don Antonio Goicoechea, don Manuel Castellanos y don Angel Herrera...

El Comisario le dijo que daría cuenta al Gobernador de lo sucedido, quien durante dos horas y media de detención no se designó ir a comunicar personalmente con el Cardenal Primado de España...

Termina diciendo: Hay otros motivos que dificultan cumplimentar prontitud la orden del gobierno, caso de ser mantenida. Vine totalmente desprovisto de todo, pues se trataba de una ausencia de tres horas...

Asuntos de Baleares

COMITE PARITARIO SANITARIO. Madrid 18 (12'5 t.) En la "Gaceta" de hoy se publica una orden disponiendo que en el plazo de veinte días se verifiquen las elecciones para la designación de cinco vocales efectivos y cinco suplentes...

COTIZACIONES Bolsa de Barcelona ACCIONES

Table with 2 columns: Operation name and Price. Includes items like Nortales (69'00), Alicante (50'00), Andalucía (20'00), etc.

Bolsa de Madrid

Table with 2 columns: Location and Price. Includes items like Londres (48'92), Paris (254'25).

CAFES SELECTOS COLON

Los que más interesan al público consumidor por la variedad de rasgos que ofrece. Pedirlos al detall en todos los establecimientos de comestibles y similares. Agente Exclusivo para las Baleares: LUIS FABREGAS, San Miguel 135, Palma de Mallorca.

Rafael Pomar

Corredor Oficial de Comercio. Vicenta Muñoz, 6.

El Comisario le dijo que daría cuenta al Gobernador de lo sucedido, quien durante dos horas y media de detención no se designó ir a comunicar personalmente con el Cardenal Primado de España...

Termina diciendo: Hay otros motivos que dificultan cumplimentar prontitud la orden del gobierno, caso de ser mantenida. Vine totalmente desprovisto de todo, pues se trataba de una ausencia de tres horas...

Asuntos de Baleares

COMITE PARITARIO SANITARIO. Madrid 18 (12'5 t.) En la "Gaceta" de hoy se publica una orden disponiendo que en el plazo de veinte días se verifiquen las elecciones para la designación de cinco vocales efectivos y cinco suplentes...

COTIZACIONES Bolsa de Barcelona ACCIONES

Table with 2 columns: Operation name and Price. Includes items like Nortales (69'00), Alicante (50'00), Andalucía (20'00), etc.

Bolsa de Madrid

Table with 2 columns: Location and Price. Includes items like Londres (48'92), Paris (254'25).

CAFES SELECTOS COLON

Los que más interesan al público consumidor por la variedad de rasgos que ofrece. Pedirlos al detall en todos los establecimientos de comestibles y similares. Agente Exclusivo para las Baleares: LUIS FABREGAS, San Miguel 135, Palma de Mallorca.

Rafael Pomar

Corredor Oficial de Comercio. Vicenta Muñoz, 6.

# RADIO-EXPOSICION

**ULTIMOS MODELOS**

# PHILIPS

**Amplificaciones a gran potencia para Teatros, Cafés, Bars, Salas de Baile, etc., con Alta-Voces electro-dinámicos.**

**Instalaciones de Cine-Sonoro, por Disco, Banda, Disco y Banda, etc., adaptables a cualquier modelo de proyectores.**

**SEGURIDAD Y PERFECCION MAXIMA**

**VENTAS A LARGOS PLAZOS**

**Fonógrafos -- Discos de todas marcas -- Accesorios**

# F. Bisquerra Botinas

**San Miguel, 199.**

**Teléfono, 115**